

St. Dr.

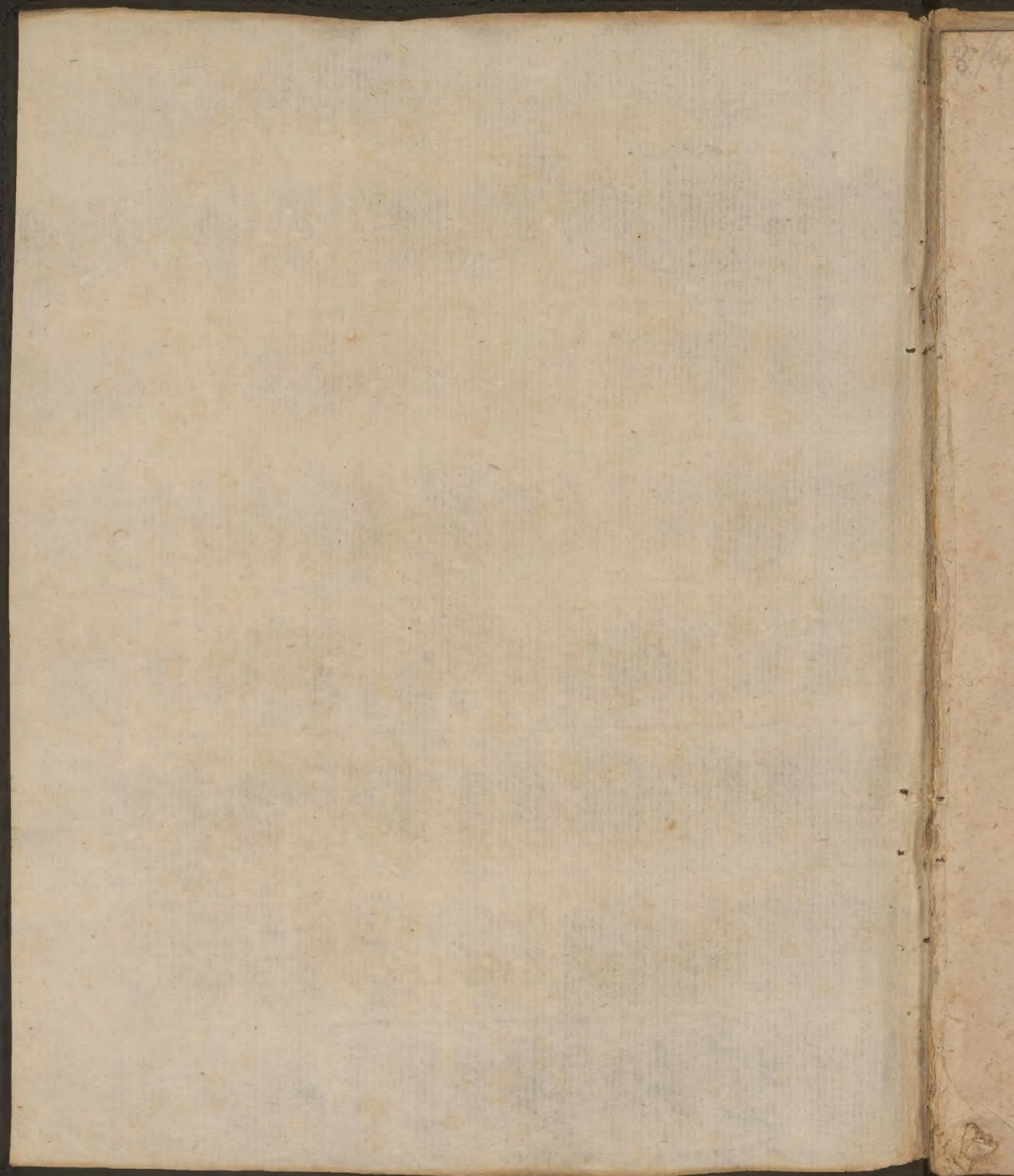
177433

I

Od. Ba Kows Kuego

N<sup>o</sup> 1637







874

Utförlig Berättelse,  
Om  
Thet namnkunnoga  
Stänge = Bro = Slag  
Emellan  
Koning SIGISMUNDUS  
Och  
 Hertig CARL,  
Hvilket  
Stod wid Lincöping i Öster-Götland  
then 25 Septembr. år 1598,  
Wtur Joh: och Arn: Messenii, Loccenii och flera,  
genom trycket utkomna Historiska skrifter, samt  
andra säkra Manuscripter  
sammanletad,  
Med bifogade Genealogiske och Topiske  
anmärkningar,  
År 1733.

---

Trykt i Norrköping, år 1733.



Städtische Bibliothek

der Universität

Städtische Bibliothek

Städtische

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek



1774

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek

Städtische Bibliothek



## Zhet Första Capitel.

Om Konung Sigismundi ankomst til Sverige  
med en Polsk Krigs-Här, och hwad fiendligheter så i för-  
stone, när Krigs-härarna kommo tillsammans i  
Öster-Göthland, förelupo.

**S**edan Konung Sigismundus (a) hade vppå Nicksdagen i Warschau år 1598 vti Martii Månad, wunnit Polska Ständernas samtycke, at resa öfwer til Sverige på en behagelig tid, och til then ändan samlat sig en, then tiden, ansenlig Krigs-här, vppå hwilken han lita kunde i hendesse, at något fiendeligt skulle honom möta; begifwer han sig

(a) Föddes år 1566. d. 20 Junii på Gripsholms Slott, war Konung Johan III. Älsta son af thes förta Drottning Catharina Jagellonica, boren Konunga dotter af Polen. Thenna Sigismundus blef först walder af Polska Ständerna til theas Konung år 1587 d. 17. Decemb. så han war 21 år gammal, efter sin morbroder Stephanus Bathorius, hwär til Konung Johan gansta ögern samtycke, men måste emot sin wilja bifalla theas begäran, hålit några höga personer i riket, också drefwo thetta wärder med alt eftertryck, twert emot Kring Carls wilja och Ständernas wetskap. Ätven och, när Konung Johan stref sin Son Sigismund til, at han skulle komma sig til mötes i Refwel år 1589, hwilket och stedde; årnade Konungen taga sin Son med sig til Sverige. Men hemelte höga personer lade sig så ther emot, at när the sågo inga skal kunna afhålla Konungarna ifrån ett så ofwentyrligit företagande, vpskildade the Krigsfolket i staden, at thet begynte med wäld wilja hindra thetta ärendet. Therföre nödgades Konung Johan låta sig behaga; men merbemelte personer blewo sedan satte från sina ämbeten. Doch synes Konung Johan årnat sin Son Sigismund Polska Kronan, thet af, at när Sigismund i sina unga år, stod vnder informator, och en gång fölgde sin moder Drottningen (som war Catholice) til en Jesuitis messa, ledde hans Hof Mästare, Arnold Grothusen, en Risländsk Adelsman, honom therifrån af befria sitt samwet: Szwes



sig på resan, och kommer til Marienburg i Preussen, therest han mönstrade sin Krigsmacht. Hans Felt-Marskalk war Jöran Farenbeck: Cavaleriet commenderades af Generalen Hans Veker, och Fotfolcket af Hildebrand Creus och Peter Gottberg; Men Ladislaus Beckes war öfwer Heidufarna, eller Lif-wachten. Hela härren räknades til 5000 Man stark, alla friska och frimodiga bukar, som tilförene tient emot Turken i Ungern, och varit med i Nederlendiska och Fransöfka Kriget. Medan the ännu woro i Marienburg, gingo någre af them, som buro ett hienteligit hierta emot Hertig Carl, omkring på Slottet, och af nyfikenhet utsågo rummet, som Hertig Carl (b) skulle blifwa sätter uti, när han komme i the-  
ras

öfwer dock Konung Johan blef så wred, at han drog ut sitt swärd öfwer Grotthusen, och sade til honom på latin: Educes filium meum in spem utriusque regni i. e. Tu skalt uppföstra min Son så, at han kan hafwa förhopning om bägge Konunga-Riken. När Konung Johan år 1592 d. 17 Novembr. døde, tilföll arfsrättigheten til Cronan Konung Sigismund, i kraft af then arfsörening, som vppå Riksdagen i Westeråhs år 1544 d. 13. Jan. vprättades emellan Konung Gustav I. och Ständerna, samt sedermera bekräftades i Stockholm d. 23. Jan. 1559. Swarvinnan arfsrättigheten til Sweriges Crono, som vpdrogs Konung Gustavs manliga arfwingar, ställes på sådana fötter, at Sonen, skulle altid tråda efter Fadren til regeringen, och ingen tagas af sido-linien til Konung, så länge manlige arfwingar woro at tilgå uti then neberstigande linien. Men skulle then gå ut, ägde ta broder, eller then närmaste manliga arfwinge i sido-linien, rättighet til Cronan. Wore dock ingen manlig arfwinge at tilgå, hemsölo Cronan til ständerna, som så ägde macht at wälja, hwem the wille af någon inländsk Familja til Konung.

(b) War then yngsta af Konung Gustavs i stes 6 söner, född år 1550. d. 4 Oktober, i Stockholm, wiaf Konung Gustavs andra Drottning Margareta, Erich Abrahamson Lesonhufwuds dotter, Höfdinges öfwer Westergötland. Thenna Carl blef efter Fadrens död Hertig öfwer Södermanland, Närke och Wärmeland, til thes han ärteligen sedan Ständerna vpsagt Konung Sigismund Cronan, blef Konung i Sverige 1604. Døde 1611. och lades i sin graf i Strängnäs år 1612. Emellan Konung Sigismund och thenna Hertig Carl vpkom missförstånd och oenighet för regeringen full öfwer Sverige under Konungens wilstande i Poland, hwilken ofämia underbläffes af några höga Personer i riket, i synnerhet them, som med Sturte Familien (vppå hwilken Konung Erich then fiortonde begid thet grusweliga mordet i Upsala) ägde någon säch och syldskap. Therföre och Hertig Carl förebrädde them, at the altid stämplat then Konungsliga Gustavianiska familjens widdande, genom vphittande til inbyrdes oenighet. Swart begynnelse gjordes icke allenast emellan Konung Erich och hans broder, Hertigarna Johan och Carl, utan



Cap. 1. Om Konung Sigismundi ankomst. 3

ras händer, och förthenksul af fittlighet låto skrifwa på weggen thes-  
sa Latinska Versar, lika såsom Hertigen allaredan hade suttit ther-  
inne:

Carole, quod stultum Regi tranquilla monenti  
Non obedire fuit, carcere disce tuo.

Thet är på Swenska:

Hwad thet är lyda, när man rå'r til friden fåra,  
Får tu, o Carol, nu i tina bojor låra.

Men Konungens Hof-Mästare Grefwe Nils Brahe, när han hade  
läst thesa Versar, lät han Jöran Jarensbeck och Hildebrand  
Creus se them, hwilka tillika med honom sådant uttydde för en stor  
förmåtenhet, och dömdo thet wara illa giordt. Låto thesfore skrif-  
wa nedanföre igen:

Certæ, quæ struitur, sed avem non ceperis auceps,  
Quod nomen caveæ? Ardelionis opus,

På Swenska:

Alt bygga Buren up, förr'n man har foglen fången,  
Är just thet samma, som för segren stunga fången.

Isfrå Marienburg togade Konungen närmare til Dansig;  
gick dock Staden förbi med Krigs-folcket och lågrade sig en mil ne-  
dan före uti Oliwæ Kloster, och the byar wid haf-stranden. Låg  
dock icke lenge stilla, förr än han lät settja alt sitt folck på steppen,  
Ryttarna med thesas hästar wid Polste hafan, ther Weireln och  
Moldau stöta sig tillsammans; Men fot-folcket fördes på båtar til  
steppen, som lågo på Dansiger redd. Hela flottan bestod af 90  
skip, som woro all frachtad för penningar af Engelandare, Hollen-  
dare

U 2

och emellan these senare, til thes ändteligen Konung Johan kom  
vnder wädret med thesas stämplingar, och icke allenast satte them  
isfrå thesas embeten, utan och inmanste them i häktelse, hwarvtur  
dock Hertig Carl, efter Konungens död, them halv, och i thesas  
förriga embeten insatte. Men begynte åter strart stifta oenighet e-  
mellan Konung Sigismund och Hertigen, hwilken the ei kunde  
lida i Rådet med sig, vnder Konungens fränwaro. Thet stannas  
de ändteligen ei förr än the, efter mycken blods-utgäntelse sielfwa mäs-  
ste thetta öwäsendet med thesas egit hufwud vingålla.



dare, och Låbesten. Konungen begaf sig altså til segels then 20 Juli med hela hären vnder Amiralen Herr Sten Baner, med så god wind och framgång, at han then 30:de i samma Månad wid Blekinge-sidan utan för Urvestår, (c) som nu kallas Christianopel, lät fella ankar, hållandes för orådeligit gå lengre in, til thes han skulle få weta, hwarest Hertig Carl sig vppehöllt. När Konungen fick kunskap, at Hertigen war ännu qwar i Stockholm, lät han vppfordra Calmars (d) Slott af Jöran Claesson Stiernskiöld och Olof Hård, som woro Commendanten ther uti och höllo Hertig Carl slottet och staden til handa. Men efter the gåfwo sådan svar ifrå sig, som icke lydde wel i Konungens öron, löper han andra dagen med hela flottan för Calmare Slott, hotandes Commendanterna med stegel och hiul, samt förlorande af skiöld och hielm och alla Adelige förmoner för theas barn och efterkommande, om the ei straxt vpgåfwo honom slottet. Gaf ock befallning til Herr Jöran Posse Knutson, Grefwe Gustav Brahe, och Öfwersten Peter Gottberg, at med 300 Soldater settia sig öfwer watnet, och gå vnder Slottet. Förthenstul nödgades Jöran Claesson och Olof Hård begifwa sig ut til Konungen, vpgifwa Slottet, och sielfwa gå i arrest.

Medan thetta så tilgick i Calmar, war ännu Hertig Carl qwar i Stockholm, icke wetande, huru tilgångit war med Calmare vpgifwande, fast han fått kunskap om belägringen. Begifwer sig förthenstul then 5 Augusti med en Krigsmacht af Norrlemningar,

Dah-

(c) Ligger i Blekingen wid 7 mil ifrå Calmar, blef år 1603 gjordt til stad af Dana-Konung Christian 4de, och nemnd af honom Christianopel. Wardt år 1606. med murar, wallar och grafwar wäl befäst: men år 1610 natten emellan d. 25 och 26 Juni intog Cron: Prinsen Gustav Adolph, å sin Herr Faders befallning, thetta fasta orten med stormande hand, eröfwade the Danskas ther warande Krigsrustning, och brände staden, som sedan näpligen kom sig för. Har nu inga stads friheter, utan är allenast en Köping, och kallas Nopeln.

(d) En ibland the äldsta Städer i Göta rike, belägen i Smaland och Norre Möre härad, wid Öster Stön, gent Öfwer ifrå Öland. Calmarhus, eller Slott, som, medan Skåne med Blekingen lag vnder Danmarks råknades för Gräntse fastning och Göta rikets nöckel, hafwer nästan i alla Danska krigder varit anfäktadt och belägradt, och ofta intaget, såsom uti Historierna förmåles. Om thes förre deliga vpgift af Christian Some år 1611, och then dryge Calmar lösen, hade våra förfäder mycket at säga. Nu är i Calmar Landshöfdinga: och Biskops: skole, Gymnasium, och eliskt anseelig handel.



Cap. I. Om Konung Sigismundi ankomst. 5

Dal-karlar och Wäsmantenningar til wägs at Nyköping, e) therest han får weta icke allenast om Calmars ypgift, utan ock huru then Adelen, som lofwat, at med sin Rust-tjänst gå honom tilhanda, nu fallit til Konungen, tillika med Arwid Drake, som brakt Smälens-ningarne ther til, och Jöran Pöse Nilsson, som drog Wäst-Götarna på Konungens sida.

När Konungens Krigshär merckeligen blef förstärckt af thet Swenska til honom stötande Krigs-folket, hwillets Sverste war Grefwe Gustav Brahe, men Swenska Hof-folket och Adelen com-menderade Herr Johan Gyllenstierna, såsom Rytmästare, och Grefwe Abraham Brahe, såsom Jämbdrich, hwilken ock förde Konungens hufwud-Baner, gaf han Herr Gustav Baner och Hans Beijer befälning, at med thet fremmande Rytteriet, och några Janor Swenska Hof-män, draga land-wägen och möta sig wid Stegeborg. (f) Men sielf steg han med Fot-folket til Skeps och seglade frå Calmar then

A 3

- (e) Jordom ett förfärligt residence, nu Landshöfdinga: säte i Södermanland; Men af äldre har thet varit både Stad och ett starkt Cronones Slott, som många belägringar och förstöringar undergåde. The twenne brödernas, Hertigarnas Eriks och Waldemars ihjälhungegrande år 1317 och Kong Carl des död den 30 Oct. år 1611 hafwa gjorde thetta Slott namnkunnigt. Staden, som äger stäp-pel, frihet och god handel, hafwer haft många swära öde, hwar ibland kommet at räknas then Wädelö, som den 1. Julii år 1665 och then fiendaelö, som 1719 i Julii månad honom med slottet öfverade.
- (f) År belägit i öfster Götland, Hammarkinds Härad och Stållwits församling wid en wikt, som upptiger vr öfster skön til Söderköpings och fallas slättbaken. Här varit en gammal fästning och år mycket bekant i Historierne. Ther fästningen först blifwit anlagd, hafwer först varit en Bonde gård, benämnd Stedö. År 1317. och 1318. hafwer thet varit en fästning, som blef intagen af the på Nyköpings Slott ihjälhungegrade Furstars wänner, och så i grund förstörd. Men åter blef hon upprättad, som tyckes, af någon Bonde; Kan se at Biskop Carl varit af then familien, fast han fallas Wäat uti Biskops Chrö-nikon; men thet är wist, at benälte Biskop bekom Stegeborg år 1332, såsom en besynnerlig nådegåfwä, men skändte thet sedan til Biskops sätet i Linköping. Ther efter woro the Catholiske Biskoparna rådande om Stegeborg en tid. Elljest har man underrettelse, at Konung Johan then adie och hans Son Hertig Johan bygt thet Palais, som siöst thet varit och Hertig Adolph förmerade och bebodde. Hafwer ock måt alla tider varit et Cronones slott och säte, som måns-gånganger utsåde hårda belägringar, under the mikes orolighe-terna, hwar om kan läsas uti Historierne. Men alt sedan Hertig Adolph dödde, hafwer thet stadt wärdslöst, och år nyligen et allenast nederbrutit utan ock begärdt at få Cronan fraköpas til en Skattelägenhet.



then 11 Augusti. När flottan kom utan för Stegeborgs skären, färlade Sjörenmännerna lufsa middags-tiden then 16 Augusti om inloppet; så at flottan nödgades uti ett starkt storm-wäder gå tillbaka igen. Men Konungen kom likwäl dagen efter med mycken besvärlighet in uti Baresund. (g) The andra steppen förskingrades til större delen, somlige åt Stockholm och Finland, the öfrige åt Curland och tillbaka åt Dancig, at utaf 90 icke fler än 19 kommo med Konungen i haum. Til Stegeborg kom Konungen then 22 Augusti, hwarest han blef wel vndfagnader af sin Syster Froken Anna, som ther bodde.

Nu war Hertig Carl och kommen til Linköping, (h) ther han legat några dagar, när han fick wiß kunskap om Konungens ankomst til Stegeborg. Hertigen hade uti sitt läger wid päs 3500 Man til fot och öfwer 2000 til häst, hwilket antal sedan blef förökt ther igenom, at, när Hertigen ruckte up från Linköping, och legrade sig 1 mil från Stegeborg wid Mens (i) Herregård, tog alt St-Göta Krigsfolk, 3 Janiker Smälenningar, och måsta delen af West-Götarna til fot, tiensjt vnder Hertigen, hwarmedelst Konungen så blef instengd, at ingen tilförsel kunde ske til honom från landet. Men til siös lyckades något bättre, i thet, at the förskingrade steppen dageligen samlade sig til Konungen, så at Amiralen Herr Sten Baner lopp in then 30 Augusti med 24 skep til Stegeborg. Medan thetta så tilgick, sticade Hertigen then 8 Septembr. en Enspennare och 2 Trompetare til Konungen med bref om förlikning; Men alle 3

wordo

(g) It ett inlopp at både Norr och Söderköping, beläget wid 12 mil ifrå Landsert nästan Sudwäst. Här är nu ett Tullhus, och en temmeliga färlig infart.

(h) Kallad i börjen Liongårding af lands: ting och handel, som här ifrå Ledenhås blefvet idkande. Ifrå Christiendommens första tider i norren hafwer här varit Dom och Biskop säte, såsom thet än är jemwäl ett yrgammalt Högdinga: Residence: Men Slottet är dock icke äldre, än thet bygdes af Biskop Henrico Tidemann wi slutet af thet 15de seculo til hans och hans efterträdarens prächtige boning. Dom: Kyrkan är bygd uti seculo XII. och thet följande. Gymnasium inrättades här af Konung Gustavo Adolpho år 1628. Hwad eljest här kan wara märckwärdigt, är och blifwer anfördt uti Academia disputationer.

(i) Läret i förstone hetat Adhem, ett wäldrigt adeligit Säteri beläget på en hög back, ut med slättbaken ei länge ifrå Söderköping i Eken ochn och Wierlands härad. Äges nu af Lagmannen i öfwer: Götaland Wälborne Herr Daniel Sparreström, som thet ganska prächtige ombygt och vprättat hafwer.



wordo i torn och håfvelse fastade; Straxt therpå begynte Trummorna röra i Konungens lägre, och Generalen Jarensbeck fick befallning rycka ut med alt Krigsfolket i marken. Hertigen råkade då oförwarande, uti then tiöcka töfnen, på Konungens fulla slachtordning, som war upsteld på engen Wästersöder för Stegeborgs Slott, och henne nästan hela öfwertekte. Hertigen som kom togandes, utan at hafwa något fiendtligit i sinnet, men wille hafwa samtal med Konungen om frid och förlikning, hade icke med sig alt sit manskap, thes utan ägde inga fördelar, utan hade Jarensbeck fram för sig, och Generalen Beijer på ryggen. Til wenster war en Enebacke, som war besatt af Heidufar, hwilke först gingo löst på sidan af Hertigens slachtordning; Men wordo straxt med then force och drift tilbaka drifne, at Hertigen bemächtigade sig Enebacken. Men, när töfnen förswan, wardt åter igen et skarpt sechrande om thenna backa, då Polackarna wunno honom tilbaka, planterade ther sin stycke, och gäfwö så stark eld på Hertigens folk, at the råkade i stor nöd. Thet hade ock anteligen blifwit thet sista med them, om icke Herr Jöran Posse Knutson med sina böner gätt emellan hos Konungen, och förmått så mycket, at hans underfattare måtte stonas, helst theras förderf och undergång, lende Konungen sielfswan til stada och nachdel. Men thetta misshagade så Jöran Jarensbeck, at han gick til Konungen, förande på en spets, (andre skrifwa, på en Runstaf) en Ewenst Soldats hufwud, hwilket hade fallit af första man i slaget. Och när så sker, hålles thet af Polackarna för et wißt Seacertekn. Jarensbecks begäran war altfd, at Konungen skulle fullfölja sin lycko och seger emot Hertigen, som med sitt folk emellan bergen ei skulle til en man undslippa. Men Konungen swarade honom, at han icke hade med thenna ena karlen ihual slagit alla Ewensta; Han skulle göra som Konungen befalt. Sedan blefwo bägge Krigshärarna emot hwar andra stående, til thes begiärtes, at Hernaden, Konungen til dro och wyrdning, wille först aftricka med sit Krigsfolk; Thet han ock gjorde, förandes tadan med sig många farade, och lemnade qwar på platsen någor hundrade döda. Hertigen slottade sedan sitt lägre på then sidan at Ekenas, (k) hwarest för watnet, som war emellan,

ingen

(k) Belägit i öster-Göthland, Biskops härad och Östra husby socken ut med



ingen fientlighet stod at befructa. Men Konungens folk, stöt antä utur Stegeborg med longa böjor öfver watnet på folk och hästar, som kommo utur Hertigens lägre at watna wid stranden. Hertigen beswara de sig häröfver hos Konungen genom sendebud, jemte begäran, at hans folk skulle efter Accordet hålla sig frideligen. El- lieft kunde och skulle jemwel han senda sådan skott tillbaka utur sin grofwa stycke, at ingen skulle vara säker, hwilket och hade skedd, om icke Hertigen welat skona Konungens och Fröken Annas egna höga Personer. Han wille undraga så mycket han kunde, i förmodan, at när then Swenska Skeps-Flottan, som låg wid Åland, och dageligen förwentades, komme, skulle hans fiender få et annat sinne.

Emedlertid wentar Konungen på vndfertning af Finnarna, til hwilkas upbödande, åtskillige hade til siös rest. These gjorde försök, at draga thet siö-folk, som Hertigen hade på Swenska Flot- tan, genom stemplingar, på Konungens sido; Brachte ock en, som war Höfritsmann på et Hertigens Skep, benemd then unga Velam de Vik, then gamla Velam de Viks Myntemästares son, thetill, at han utspredde ibland siö-folket, at Hertigen skulle vara aldeles förlåten af sina förnämsta, såsom Axel Leionhufvud, och Anders Linderfson, hwilka hafwa gått öfver til Konungen med Hertigens bästa Krigsfolk. Han beaynte förthenstul lönligen råda och för- mana them, som på Flottan woro hans bästa wänner, at the skulle rädda sig, och söka Konungens nåd, medan then stod at vndså. Härmed kommo anteligen Ammiralerne Joachim Scheel och Peter Stolpe under wäder, som ock fingo weta, at thenna Velam de Vik skulle hafwa i sina gömmor lönlig bres ifrå Konungen, och flera, som woro på Konungens sido. Förthenstul til at komma i nogare erfarenhet, om thet så skulle sig hafwa, blef Velam de Vik budin til gäst af Peter Stolpe. The beaynte blifwa hel lustige, och Pe- ter Stolpe lät gå hårdt på med skålar, och hwar gång något god skål drafs, afladde han sig något af sin klader, och fastade ut ge- nom Rajut-dören på öfwerdäcket, hwilken led alla hans gäster måste efter:

---

med Brämten, som löper up utur öfverfön til Norðsöping. Hwilkom thet tilhördt för reduction, är mig obekant. Utifödare tiden hafwer Hertig Adolph Phals: Grefwen, som residerade på Stegeborg, inne- haft och behodt Stenäs. Efter hans död hafwer thet varit för ar- renderat och förpantadt, såsom thet ännu är. År 1719 in Julio afbräns des thetta härliga Palais af then Rysska Galeje-Flottan.



efterfölja. Utan förvarnsakades kläderna af Peter Stolpes tjänare, och funnos så sådan bref uti Velam de Viks kläder, som förr äro omfält. Han blef så snart gripen, och måste kortt efter blifwa slutet til döds af några Krigs-knechter wid et träd på landet. Fler sådan försök giordes på Hertigens Skepsfolk; men lyckades dock icke, ty the woro Hertigen trogne, och skyndade sig så mycket, som giör-ligen war, at gå til segels. Woro ock komne til Elfs-Näbben, när Herr Carl Carlsson Gyllenhielm (1) mötte them med Hertigens befallning, at nyttia vinden och utan försummelse löpa til Stegeborg. Then 19 Septembris kom flottan uti Jungfrusundet i Stegeborgs skär, hwarest hon mötte någor fremmande Skep, som af Konungen warit frachtad in i riket, samt et Konungens egit, som kallades hwita Ornen, uppå hwilket en stor och dyrbar Konungens stätt ifrå Stegeborga war vndanfend. Ekehlises hade Vice-Cancellarien ifrå Polen, Biskop Peder Tilisth, som fölgt Konung Sigismundus til Sverige, förtrodt en Dansiger Skeppare, som war i samma fölie, sina redapenningar, Biskops skrud, och dyrbaraste saker, hwar ibland woro några Crucifixer af klart guld, med adla stear besatte, altsammans värderat til 80000 Polska Gyllen. Alla these hade ärnat sig til Calmar, at ther afbida Konungens ytterligare befallning, när the mötte then Swenska Skeps-flottan. Men the måste så holla här. En Hertigens Skeps-Capitainer, som woro i synnerhet, Hans Claesson Rielsenstierna, Olof Luth, Isaac Behm, och Lars Ånerson, grepo them strart an, och bemächtigade sig alt, hwad uti them fanns. Så blef ock Konungens Skrifte-Fader Petrus Laterna, en Jesuit, och någre Konungens Musicanter, som, efter the woro i klädde longa tiortlar, ansågos och höllos alla för Jesuiter, i sion fastade, sedan först et stycke bröd them i munnen blef giswit, med the speord, at the skulle sielfwe, efter the woro Papister, och icke wille äta kött på sina fastedagar, fånga sig fiskar.

B

Och

(1) Konung Carl then ix. naturliga Son af 1666 i Södermannaland then 4 Martii, år 1574. Om hans långsamma fängelset hos Polackarna, hans travailer, studier, meriter, tjänster örerade i Upsala, M. Esbern. Gothovius O: Goth: (som dog Rector Scholæ Lincop. 1666) Salig Riks-Amiralen Gyllenhielm dödde then 7 Martii, år 1650, så han nys inträde på sit 77 år. Hans Fru war Christina Ribbing. Vid, Mels, Theat. p. m, 68.



Och när the wille uphielpa sig, blefwo them henderne afbuggna. När Hertigen ther efter fick här om weta, lät han formerlia et stort mishag, för en så grym och omennistlig giärning.

När nu then Swenske Skeps-flottan war kommen up til Stegeborg, och tilstengt all fram- och återfärd, öfwerföll allom en stor räddhoga, så at Konungen gaf hemlig befallning til sin Krigshär, at i tysthet giöra sig färdig til upbrett på then wäg, som löper til Söderköping (m) och ända at Linköping; samt sedan, om på trenga skulle, igenom landet til Calmar, som war en fast och säker ort. Men på thet Hertigen icke skulle komma under wader här med, stiekar Konungen Jon Urberg, som på Konungens wagnar begärte stillestånd til andra dagen, så någon wenlig förening skulle företagas. Natten ther på följande Klockan 12 emellan then 20 och 21 Septembris, sedan Slottet war satt uti Bengt Jöranssons Gyl-lenttiernas, Peder Lilius och Eric Jöranssons Ulfsparres hender och wård, ryckte Konungen, samt Prinsessan Alma och hennes Hof-Gruntimmer, tillika med fler förnam och hela hären uti sådan stillhet och tysthet ut ther ifrån, at Hertigen ei förre fick kunskap ther om, än 2 timmar efter. Gaf så straxt någrom til häst och fot befallning, at settia efter Konungen, och tilse hwad wäg han toge. Thet öfrige Krigsfolket angrep med all macht Slottet Stegeborg, som inom några timmar upgafs i Hertigens hender. Hwad så fans Konungen och Prinsessan Alma tilhörigt, hwilke alla sina dyrbarasta saker lemnade efter sig, blef efter Hertigens befallning, noga antecknat och i gott förwar lagt; men all thet öfriga, som bestod i guld och flere dyrbarheter til stor myckenhet, blef frigs-rof. Thes utan blefwo ock

40 fley,

(m) En ibland the äldsta Götha Rikets städer, hwar til är uti hafwet seglation genom wiken, Elättbafentallad. Förbi Stegeborg. Hafwer fördom warit en stor Handels- och omsider en Stapell Stad; Men then allenast i och en herdedels Mill ther ifrån liggande Norrköpings Upkomst hafwer förorsakat Söderköpings nu warande Lägerwall. Fordna dagar äro här åptillige Eldningar och Herras Mödan eller Riks-Dagår håldne. Rytior hafwa så wänt S. Laurentii, som nu är Stads Rytia, S. Trinitatis, S. Dorothea, nu Drotens; ellet Drotans Rytia kallad, och S. Eliani eller Elians Rytia, tillika med twenne Kioster och tv Capell. Nu är ther merkwärdig Stads Rytian och Rådhuset, som är wäl stort, och tyckes påminna, at staden bör förbielpas åter i bättre tilstånd.



40 steg, som budo til, at sla sig genom the Swenskas Flotta i gvarstad hollen af Hertigens folk. Konungen kom altså, utan något widare hinder, til Linköping, vndantagande, at Ewen Monson, (n) som war Hogde på Kongsbro, (o) rykte på Hertigens skrifwelse, med några Bønder Konungen i wägen, at upkasta för honom några broar; Men Ewen Monson råfåde ther igenom wti Konungens hender; och hade han intet vndsluppit galgan, om icke Herr Thuro Tielke med sin förbøn förmått honom at fressa. Ewen Monson lät sig thenna farlighet icke bekomma, utan antå ther efter gjorde Hertigen goda tjänster, så at han sedermera blef benådat med adelskap, och kallades *Petrå*, samt förordnad til Ståthollare i Stockholm. Dagen efter, sedan Stegeborg war intagit, nemligen 22 Septembris rycker Hertigen efter med sin Krigshår at Linköping.

## Thet Andra Capitel

Om Dalekarlarnas upresning emot Konungens utskickade til them.

**S**edan så tumlades om wti Öster-Götland, wiste ei heller the andre orterne i Riket af någon särdeles ro; utan fiendeligheter förelupo både här och thår emellan bägge parter. Men i synnerhet är merkwärdigt thet buller, som afårde

B 2

war

- (n) Til Swenswif, adlad then i April år 1607, så han och blef Ståthollare på Stockholms Slott och thes vnderliggande Län med Söder-Törn. Af Konung Gustav Adolph blef han satt til Ståthollare på Wisborg, ther han atkomnade in Januar. år 1626. Han war af ringa nåd, men af förståndigt sinne och snille. Hans namn och nådte lefwer än i wälsignelse.
- (o) Herte Biskops-Bro in til thes thet genom Religions-Reformationen kom ifrö Biskops-bordet til Cronan. Här uppehöll sig mycket then färdige Konung Gustavi. Son, Wirsken, Magnus Gustafsen, som och här dödde then 20 Jun. år 1595. Thet gamla Sten-huset är longo sedan öde, och gården b'eswen öfwerste boställe förb i Götha Infanterie, warandes han mycket wäl belägen, ei långt ifrö Wreta skolest. Arkio i Gårdsbärgs Härad, en Mil ifrö Linköping, thet Wothala-elf inflyses i Storen.



war i Dalarna, i the samma dagar, som Konungen och Hertigen wistades wid Stegeborg.

Dalekarlarna hade, alt sedan the warit Konung Gustaf them första behielpelige at utdrifwa Konung Christiern Toran, och vpsatt honom på then Konal. Thron, et mycket gott hierta för all hans barn. Men fram för alla the andra, elskade the i synnerhet Hertig Carl, at the jennwel år 1579 och 1580, när vnder Konung Johans Regemente mycken förföljelse war å färde för Religion skull, ärnade honom Cronan och Riket. (p) Vtas samma sinneslag emot honom war ock then öfrige allmogen i Riket, at the icke

ger:

(p) Thet war ingen rätt vpristik råleik emellan Konung Johan och Hertig Carl, så länge the lefde, ifrån thet Konung Johan emottog Cronan och Riket. Första vprimnelsen war thenna, at när the bägge woro Hertigar, förbundo the sig tillsammans med wälde och mæcht, at aftwinga Riket theas Broder Konung Eric, för hans sål samma Regemente skul: Då Hertig Johan låfwade Hertig Carl, (som mera elskades af Officerare och Soldater än Hertig Johan,) at om han wille wara honom behielpelig emot Konung Eric, wille han ingen Konungatitul begära, widare än at han tillika med honom Riket förestå och Regementet föra måtte, med bägges lika höghet och myndighet; Swilket löfte och förening med stark förbindelse sedde vppå resan ifrån Wäster-Götland at Stockholm, så bägge Bröderna trädde vnder en ek, och hwat andra om theas tro försäkrades: Ther vtas bägges theas betienter och Hof folk hela then tiden buro eke-löf i theas hattar, och et mynt slogs i Wadstena med eke-löf ring tanterna, til teken af thenna förbindelsen. Men så spelet wunnit war med Konung Eric, och thet mycket genom Hertig Carls slitiga bestyrande, satte Konung Johan icke alenast thetta löftet i särgäsenhet, utan ock, sedan han war Konung blefwen, mycket inskränkte Hertigens mæcht och myndighet öfwer sit eget Hertigdöme; Til hwilken ända Eric Erare lät vta en bok emot Hertigen, vnder Titul: Pro Lege, Rege, & Grege. Och när Hertigen wille förswara sig, stände Konungen honom til Wadstena Riksdag år 1587. Men saken blef i wänlighet bilagd.

Så til kom ock thet, at Konung Johan, så länge han lefde, fruchtade före, thet hans Broder Hertigen med tiden torde wilja spela Riket vndan hans Son Sigismund, i synnerhet, om han haft någon Son medan Konung Johan lefde. Men efter han war vta n manliga arfwingar, och vnder sit anklinga stånd lät förmärka, at han ei widare wille gifwa sig i ädrenskap, gaf Konungen sig til frids. Men när Hertigen år 1592 then 27 Augusti hölt sitt biläger med Christina, Hertig Adolphi dotter af Holsten, et fierdedela år före än Konungen døde, tyckte han ei wäl ther om, utan hwade lifsom förre, hwad sedan hände, nemligen, at hans arfwingar öfsworo Cronan qwifte.



gera kunde tola en gång illa talas om Hertig Carl, utan höllo sig troligen in til honom, ehuru mycket af några höga Personer i Riket arbetades vppå, at draga theras sinnen och kärlek från Hertigen. I sinnet är merkwärdigt thet svar, som några Bönder gafswo en förnäm Herre i Riket, hwilken at öfwertala them til Konungens partie, widlöfteligen berättade, huru Konungen war kommen i Riket från Polen med en stor frigs-macht af fremmande Soldater: huru större delen af Sveriges inbyggare slagit sig til honom: huru alt Rikens Ridderskap och Adels jemwel trädt på hans sido: Men ther emot, huru Hertigen med sit ringa manskap råtat i stor nöd och wända, at ingen annan hielp nu wore för honom at tilgå, utan af Gud allena; Hwar på Bönderna svarade, **Efter GUD holler med honom, så wele och wi holla med honom.** När Konungen war kommen, som sagt är, uti Riket, affärdades til alla orter i landet fullmyndige män, som hade med sig Konungens stora Mandater til allmogen, at gå Konungenom til handa med tro, lydno och manskap. Bleswo förhensful Erland Biörns-son Båt til Skatmansö, (9) och Jacob Näs til Elfsjö (10) utskickas

B 3

de

- (9) En förnäm och rik Herre, som understret Upsala mötet år 1593, vpråkñas och af Messenio in Theatr. p. m. 117 ibland Konung Gustaf Adolphi Råd. Nu äro the manlige arfwingarna af bägge Båt: Samilierna redan utgångne.
- (10) Af en gammal Adelig Familja från Skottland, som til Sverige år 1579 hafvandes med sig Konung Jacob then siertes i England Rescommendation til Konung Johan. I Historierna talas ellict om en Carolus Nicelai Näs, som varit Rikens Råd, och blef i Stockholm år 1582 dräpen i Granunte Holms kyrkan wid et Altare, af Dr. Jensen Drosen, som war af Grip-Familien; för hwilken gerning Drosen miste alla sina Besædder, som han i Riket ägde. Denne Carl Näs war af en gammal inläns Adelig Familja, vid. Messen. Theatr. p. m. 88. Jacob Näs hade en Dotter, Maria wid namn, som fect til äkta Torhan Schutte, Swes Rikens Råd. På Jacob Näs Liktien, som ligger på Thuna Rytzigård, under hwilken han ligger begrafwen, läsas thesa Verser:

Jacob Näs, en Skottsk Man  
 Af Adelig ätt och börd  
 I Dalom war och wistades han  
 Och Höfdingadömmet förde  
 Öfns war hans sanneliga hem,  
 Thet vnte honom Swes Konung.  
 Här under hwilar han sin ben  
 Och väntar en salig boning.

de til Dalarna med slit ärende. Jacob Nas hade tillförene uti Konung Johans tid varit Dalekarlarnas Landshövdinge, och mente altså sin gamla myndighet hos them skola mycket gälla. Thet hade också kunnat varit, om han icke tu år förr, än han nu kom, hade varit ther i landet, och för thet, at han då talade så illa om Hertigen, hwilket Dalekarlarna ei kunde höra, dragit öfwer sig thetas hat. Men låt thetta icke affstreckia sig, utan i följie med Erland Widéns son kom til Kopparberget, som kallas Salun, (s) och besalte ther Ryrkios herdan Herr Hans Kempare (t) upläsa för sina åhörare et af the stora Konungens Placater, förseglat med bågge Riffens Secret, och underkrifwit af Konungen sielf; hwar til med hög röst thenna mening lades, at the skulle vara fridlöse, som höllo med Hertigen. I thet samma kom ock et oarundat rykte ut ibland gemena allmogen i Dalarna, at Herr Eric Sparre, som höll med Konungen, hade hemligen kommit up til them, och at han lönligen uppehöll sig stundom i Thuna: Prästegård, (u) och stundom på Håkan Håråds Fogdas gård, Dalen. Ther på steddde en stor vpresning af allmogen i Mora, Orsa, och Rättvik Sochner, som strart begaf sig ginaste wägen til Kopparberget. Til thessa kommo Swårdsiö, Wika, Hedemora och Husby Sochner, som ligga lens gre ned i landet, och gjorde en hop af 6000. Man. Thet första the gjorde war thet at uppsöfia Håkan Fogda, hwilken warnad för then

(s) Sålom Staden gemenligen kallas, hwilken Konung Gustav Adolph i sin tid anlade; men Drottning Christina mycket förbättrade, förordnandes tit en Buraresive, såsom til Torköping och några andra Städer i Riket.

(t) Hette elliest Dn. Johannes Michaëlis, en lärd och alswarsam Man, som år 1593 Upsala mötes beslut underkrifwit hade.

(u) Kallas Thuna i Dalom, eller nu gemenligen Erora Thuna, til afseilnad ifrå andra Ryrkior af samma namn, annorstädes i Riket. Kallas före at wara then största och folkrikaste församling i hela Dalarna. Under Påfwerdömmets tid, hade här varit en kamke: säte, och uti Seculo Reformationis hade under Konung Gustav I. Konung Eric XIV. och Konung Johan III. fyra thenne församlingenes Pastores Bisceopelig mæcht och myndighet, blifwandes och kallade Thuna Biskop, nemligen Dn. Carolus N. M. Henricus Laur: Holmenfis, M. Erasmus Nicolai Arbogensfis (som blef Biskop i Wästerås år 1574.) och M. Olaus Erici. Ja Konung Carl IX. besöte at wid Thuna anläggas en stad, som af hans son skulle nämnas Gustavstad. Privilegiene dat then 7 Januar. år 1608, finnas än uti Archivo. Men Konung Gustav Adolph åns drade thetta och funderade Staden Salun wid Kopparberget.



then öfverhängande olyckon, flydde af sin gård, men blef dock ärtappad om natten uti sin grannas stugu, hwarest någre Dalekarlar lågo och suto, men hörde thet tal, som Håkan hade med Bondan, at han, til at vndwita blifwa illa och hårdt handterat af the vpeggiade Dalekarlar, skulle föra honom fangen och bunden in uti Jassu Rista, hwarmed han förmodade rädda sit lif. Men thetta tallet rogde honom, at han af några Dalekarlar blef gripen och införd i then Rista, som han begärt at komma uti. Dagen efter om morgonen blef han utförd för hela allmogen, som hierteligen fagna-  
de sig theröfver, at the fingo se honom. Då begynte the med åtskillige frågor förrewita honom thet, hwar öfver the woro så förbittrade blefne, nemligen, Huru lenge han hade hyst hos sig Hr. Eric Sparre? Hwarföre han varit Erland Biörnsfön och Jacob Naf behjelpelig, at vpstella thet salska bres, emot Hertig Carl, som af Ryrkioherdan Herr Hans wid Koppar Berget blifwit uplåst? Om han icke af theras alliga utfskylder til Cronan, med stöld och tiufveri sig riektat? Hvilken sidsa fråga therföre blef honom föresteld, efter han uti the så år, som han upburit Cronans rentor hos them, hade kommit til ganska stor rikedom, at thet syntes omöjligt vara för en så ringa karl, som han war, inom en liten tid samla så mycken egendom genom sit eget arbete och slit, med mindre han skulle, som ock then tiden wanligt war, gripa til the för Cronans räkning insamlada och upburna medel. Therföre föllo somlige på the tankar, at lefwerera honom lefwande bundan i Hertigens hender, på thet han måtte göra redo och räkning för Cronones upbörd, eller stå thet straf, som han förskolt, om han råkade i någon Ballance. Men åter andre, i sinnerhet Bergsmännen, som hade sig sådana personers illistiga strek bättre bekant, ropade ther emot, och wille ingalunda, som theras ord woro, at man then stora Konungstiuswen skulle släppa lefwande, på thet han sedan med lögn och fagra förestellningar hos Hertigen, ei skulle få tala sig frå galgan, then han med sit tiufveri hade förtiänt. The gäfw sig förthen skul ei förr til frids, än han måtte fram för hela hopen och stå sit straf. Dock tilstodde the, at en Prästman siel kommo fram, som efter föregångit Skriftermål, bes  
spisade

spisade honom med Herrans högwärdige Natward. Hwarefter han lät sig förmerkia wara redebogen och ofersärad til döden; tröstade så sin hustru, song några Psalmer, och bad änteligen them, som närmast stodo, at the wille ei lenge martera och plåga hans krop, utan gifwa honom strart et dödeligit skott. Hwar på en Bonde-drena strart war ferdig at låta et lod utur en bösa gå honom genom lifwet. Men han dödde intet ther af, ei heller af thet andra skottet som han, på annodan, fick af en slächta lagd på en stålboğa, genom en annan yng Dalekarl, utan stalp allenast omkull på ryagen, ref vp kläderna sielf och kende efter säret uti bröstet. Måste förthen skul then tredie fram, som satte med en bösa honom midt up på hiertat, och ther af dödde han. Sedan rusade Bönderna til hans gård, bruto sig in genom porten, slogo sönder dörrarna, och höggo i stycker sönder bord, stolar, och benkar; refwo och sönder all seng-klåde, som the kommo öfwer. Men thet som war af jern, mesing och koppar, togo the til sig. Sedan sökte the efter ägodelar och funno uti Tunnor monga silf-kannor, skålar, stöp, kosor, och en stor hop med skeder, alt af silfwer. En stor Summa Guld och penningar, som hustrun hade vndangömt, och gerna welat hafwat at tilgå efter thenna olyckan, funno the ock igen, tillika med hennes dyrbara kläder, guldkadior, armband, ringar och et särdeles skrin med monga penningar, som någre af hennes grannar hade i sina gömmor, men blef af en tiänste-piga rögd. Strart ther efter fingo the fatt på Erland Biörns-son och Jacob Näs, samt tre gamle Hof-Män, Carl Bengtsson, Jöran Bonde, och Olof Gudmundsson, som alle höllos fångna i Thuna Prästegård. The blefwo hwar och en utförde på Rikio-wallen och af allmogen hårdt tiltalte. Erland Biörns-son blef tilfrågader, hwarföre han hade framfört falskt bref och (som the sade) lugit at Konungen lefde? The wille förthen skul i sanning weta af honom, om han hade sielf sedt Konungen med sin egen ögon i Riket eller icke? Hwilket efter Erland Biörns-son icke kunde säga, ropade hela hopen på honom, at han war en lögnare och ofanningsman. Jacob Näs förwitades hans otillbörliga och obestdeliga tal, som han haft om Hertigen tu år tilföre, och at han icke heller nu thenna gången hade kunnat sitta med ro hemma på sin gård,



gård, utan i oträngde mål begifvit sig tit vp på nytt til Bergslagen, och til at setta någon streck och räddhåga vti allmogen som bodde ofrån före, låtit legga en hop Soldater wid Brumnebeck. (x) The andre tre, Carl Bengtsson, Jöran Bonde och Olof Gudmundsson blefvo vtröpade för menedare och förrädare, som af idel trolöshet ofwergifvit then sana, vnder hvilkén the sworit Hertig Carl all tro och redelighet, then the nu förgåtit. Och efter ingen af them kunde sig emot these bestymlingar förswara, blefvo the alla igen införde i Prästegården. Kyrko-Herden the sammanstades hade af räddhåga runt, på thet han icke skulle blifva på samma sett handterader som Håkan Fogde blef, för thet sällsta vtspridde ryktet skull om Herr Eric Späre. Therföre gafs alt, som fans i Prästegården, til spillo; och i smärhet vtrömdes källaren, så at många af them drucko sig ganska druckne. These i sitt raseri, när fångarna fördes vp i en nattstugu, ryckte Jacob Näs tillbaka af trappan, och handlade med honom utan någon barmhertighet. Ty först blef han bakbunden och sedan ledde til et swinehus, hwarest the sportade honom i ansichtet, och frågade, om swinematen smakade honom så wel, som then kost, hvilkén han tilföre war wahn at äta utur Tensat eller annor bättre käril? The tego ock vp treck, och höllo honom vnder näsan med spe och löje, at han skulle luchtä therpå, gifwandes honom esom oftest druga slengar, och ristade honom i ansichtet med pilar, sågandes, at af them skulle han få sådana Dalsfrömmingar. The andre fyra fångar blefvo förde i Sochnefytan, och the förwarade. Medan thetta bullret påstod i Thuna hiet ock allmogen i wänstra Dalarna bud här om, ienwelleffsands boarna i Östra Dalarna, och i the näst frimallagande sochnar, hwilka enhelteligen til stor myckenhet sig på et ställe församlade med wapn och wärior, hafwandes inter gott i sinnet. Hwilket som Magr. Elof Terlerus (y) Probst

och

(x) År bro eller färge-staden öfwer Dal ålfven, emellan Silberget och Hedemora, när man kommer öfwer stogen Longheden kallad.

(y) War född år 1554. Hans fader war Herr Engelbertus Olavi Thuna-Helsingus, P. & P. i Leksand. Sonen Elof reste i ungdommen med 2 Adelsmän, och blef Magister i Uppsala, thet han af Gr. L. Professore Josefus blef nämnd Terlerus; emedan han vti et hans Collegio bekants

och Ryrkio. Herde i Lesands församling, i stordom Biskopens i Linköping Sal. Doctor Jöns Terseris fader, merckte, följde han med hopen, i mening at afftyra, om the wordo sig något ondt företagen de. Hela hopen war nu kommen til Borstad-särla hwarest the gingo öfwer, til så stor myckenhet, at när the fremste woro på Thuna Ryrkio wal, hade the sidste icke ännu rört sig frå särlan. Theras Probst Magister Elos räknade då alt manskapet som war i thet söliet, och woro the, som buro böser, 5000 män, men på the öfriga, som hade Stålbogar, Spiut, och Hillebårdar, hade han intet tal. Hela thema hopen blef af the andra, som woro wid Thuna förr församlade, med stort rop och forl emottagen och vndsågnad med thet win och öl, som fans uti Prästegårds källaren öfrit, så at monga af them singo-rus. Magister Elos blef här öfwer beymrader fruchtandes, at the skulle i sit fylleri och raseri bära hender på the fattiga fångarna, hwilkas lif han gerna wille fressa. Gick ock med lempa på så wida, at all ting skulle uppsiutas til andra dagen, då prädikan först skulle hollas för hela menigheten; Och bad them Magister Elos maen ting företaga, förr än Guds namns åkallelse förvt gått. Dalekarlarne befalte theremot Magister Elos at prädikan bitrida ste skulle vnder bar Himmel, hwilket han ock låfwade. Vnder alt thetta låg Jacob Wåf och qwidde jemmerligen öfwer sin vndsångna sår, och utböd, med rinnande ögon och ömkelig ord, 2000 daler til Dalekarlarna för sit lif, om han thet seck beholla. Lät ock förmercka, at han

allenast 3 gånger kommet något sent: quasi ter sero. Efter hemkomsten blef han några år Hoff-Secretair hos Konung Johan; Therefter begaf han sig, ledsen wid thet merckna knäret, som war för Linnegien stul, til Biskopen i Wästerås. Mag: Olav Stephani Bellinum, som ägde hans Möster, Gundelinam Elosdotter, och gief ther år 1591 Redder schola; Men år 1598 sätts han, at Biskopen och Consistorio i Wästerås, medan Fadren än lefde, och wid han en gång prädicate sit mål milt hade, til P. och P. i Lesland. Efter Fadrens död beköm han åter sig Carl's Collations-bref på hela Leslands lode, af hwilken en fierdepart Fadren i lifstiden ämnat, som sieltwa breswet, afwit i Stockholm, den 17. Augusti år 1602, utwist. Det blef honom ock pålagt at berättigen at på Swenska öfwerfatta Johannis Magni Historie, för hwilken han Arligen til en behaglig tid vrdar at Biskops Rull la Ryrkio herberge 48 Tunnoe Spärrne må, som af sinna bref ses. Afsonnade år 1617, blifwandes sinna fader för monga familier genom sina Söner och Döttrar.



han ännu ei bekommit något dödeligit sår, som icke kunde läkias, om allenast en god lakare komme til honom. Straxt svarade en yng Dalekarl, at han skulle få plåster, och i thet samma vplyste sin hand, och klóf hans hufvud med ett swerd. Then döda kroppen blef sedan slåpader i en varm grop, vti hwilken as plågade fastas, til thes hans wenner sedan förde hans lif til Thuna. Dagen efter, när wel war liust blifwit, och alle församlat sig, stiger Magister Elosf vppå en trapstega, och i en wacker prædikan utlade för them **Sader** **wår** 10. Drifwandes förnåmligast then lärdomen at the skulle eftersinna, hwad theras Christendoms plicht fordrade, nemligen i synnerhet förlåta them theras brister och öfwerträdelser, som them i någor måtto förolempat; och them i synnerhet som the nu hade i hechtelse satt. Efter prædikan förmanade han them til thet samma, med monga förestelningar; men vträttade doch fögo annat, än en liten tid förvantes them, på hwilken the kunde sig til döden bereda, och anamma HERRans Nattward. Ther på fördes Carl Bengts-son alraförst fram, hwilken the förtröt, at dö ohemnad, och til then andan at gifwa någrom sin bane, fattade efter en bondas bösa. Men en annar Dalekarl slog honom med en Stålboga så vppå hufvudet, at han segnade nid til jorden. Ther på stiger then tredie fram, som med et swerd högg honom öfwer nacken, wid hwilket han föll framstupa, och blef af flera med mong och swår sår öfwerhopad. Somlige högggo honom med swerd och hillebårdar; andra stungo honom med spiut, och gäfwgo honom utur böser stott; hwar igenom han blef så marterad, at hwar Christen menniska wel kunde röras til med lidande öfwer honom. Men fast han blef så handterader, lifwel war hans hud ingenstädes skadad, och således intet dödeligit sår bekommit, utan gaf sielf med handen tillkenna at han ännu lefde, och begärte, at någor skulle komma och taga af honom lifwet; Thet blef wel af en försökt; men såfengt. Ty sedan han blef til samma rum bortslåpader, som Jacobs Nafs lif låg vppå, reste han sig en tima efter vp igen, ropar med högt liud, at någor wille warckunna sig öfwer honom, och stilia honom frå hans pino och wonda, som han låg vti. Gåfwos honom förthensfull än fler stott, som doch hade aldeles ingen werkan, utan han dödde anteligen af torr hugg, som

han hade bekommit. Besants altså vara i sanning thet ryckte, som om honom, medan han lefde, war utspridt, at han brut at truldoms Konst. Och berättas, at satan så besatt hans lilla barn, som war allenast 2 år gammalt, at han lif en orm, dech utan ögon och mun, men med et hufvud, rundt som et äple, hafwer gifvit sig stundom half utur barnets mun, stundom fallit hel och hollen i golfivet, och therpå krålat. Med Jöran Bonde gick thet fortare; Ty han dödde af et hugg, som han fiek på trappan, när han skulle gå utur listan. Nu woro Olof Gudmundsson och Erland Björnsson igen, som ock skulle stå sit straff. Men Magister Elof lade sig med monga förböner så ut för Olof Gudmundsson, at han förskontes och hädes in i listan igen. Therpå steg Magister Elof högt uppå trapptegen, och begynte med widlöftigt och bewefeligt tal berättas om Erland Björnssons härkomst af en gammal adelig familia; och at Konung Carl Knutson, fordom Dalekarlarnas och hela Swea Rikes berömliga Konung, warit ibland hans förfäder: (fast dock icke så war) Han war ock, sade Magister Elof, en god och redelig man, som mongen gång wel vndfågnat dalekarlarna på sin gård Skattmansö. Allmogen nekade wäl icke thertil, men sade likwel, at för thet han wanslechrades ifrå sina berömliga förfäder, och förbytt sit förra wackra lefwerne til werre, wore han wärd at dö. Han hade ock ei kunnat vndgå döden, om icke Magister Elof hemligen öfvertalt en Hertigens Drabant, som war i hopen, med gode ord legga sig ut för Erland Björnsson: Hwilket ock skedde. Ty bemålte Drabant gaf Bergsmämnerna in thet råd, at han fången skulle föras til Hertigen, som kunde af honom få kundskap om alla stemplingar emot sig. Hwilket och allmogen ålydde, med thet förbehöld at 200 Dalekarlar skulle följa honom med theras fulla wapn, på thet han icke vnder wägen skulle rymma bort. The gäfwu honom ock et resepass, hwilket så upsat war af Mag. Elof; Wi Cronones vnderfattare och allmoge, som bo och bygga uti bägge Dalarna och Bergslagen, göröm allom witterligit, som bo nedan före longheden, at några förådare uti wår nådigste Surttes, Hertig Carls frånwarelse, hafwa wågat sig hit up til oss, och äro fundne aldrast här i Thunæs

Sochn



Sochn: Så, emedan af oss blefwo sporde besallningar, som the hafwa haft, at förråda hans Fursteliga Nåde, samt thenna lands anda; therföre äro sedan i vår församling häruti Thuna ihjällslagne Jacob Näs, Carl Bengtsson, och Jöran Bonde; men Erland Biörnsen och Olof Gudmundsson hafwom wi låtit lefwa, at högbemelte vår nådigste Furst må få af them wisfa kundskaper, så ock sedan sielf låta strafs fa them efter theas förtjänst. Och äre med them 200 Dalekarlar, at the icke med andras list och behendighet stola få rymma. Alltså begåras allwarligen på högbemelte hans Fursteliga Nådes wägnar, af all landskap, Städer och Sochnar, at bemelte theas följe måtte bewisas på wägen god säkerhet och all förfordring, så ock at the måge få thet lifs uppehelle, som the behöfwa: Och til wisso hafwa wi här under trycka låtit thenna Lagsagos Signete, Datum Thuna d. 10 Septembris 1598.

Mera blef af Bergsmännerna och Dalekartarna thenna gång icke företagit, utan hwar reste hem til sit, och woro altid Hertig Carl bewägne. Therföre när et fallt ryckte kom up til them om Hertigens nederlag, och bref kommo til alla Kyrckio-Herdar, för theas församlingar, om en allmen tacksjälsse til Gud å Prädikstolarna för en så herlig segerwinning, som Konungen bekommit; Befalte allmogent twert emot, at sådant ei skulle ske; med vnsägelse, at the skulle hafwa at wenta en stor olycka, om the dristade sig något röra ther om. Så hela allmogen begynte åter at röra sig, och wille gå man af huset, at hemmas på Konungen och hans folck, Hertigens nederlag, samt sina slechtingars och anförwanters död, som hade stupat i thet slaget. Men i thet samma kom Hertigens egit bref, som vnder rättade them, om hans wilstånd, hwar wid the någorlunda begynte sachtas sig. Men efter Hertigen i samma sit bref af them begärte, at the hans Furstinna, barn, och inbyggare i hans Furstendöme wille behjelpelige wara, emot theas fiender (Ty annu hade icke slaget wid Stångebro gått för sig) skrefwo the Hertigen swar tilbakars, hwar vinnan the thenna hans besallning lefwade efterkomma, jemte ödmjuk anholan, at them måtte tillsendas tveene myndige Swenske män,

mån, som theas ofwerftar blifwa kunde, namngifwandes i synnerhet Carl Carlsson Gyllenhielm. Therpå fick Carl Carlsson, som war på Skepsflottan för Stegeborg, Hertigens skrifteliga befallning af den 23 Septembris, at resa vp til Dalarna, och hafwa i följe med sig Peder Christersson, som hade Carl Carlssons Moder til Fru. These begåfwo sig strart på wägen at Bergslagen. Men när the kommo in emot Wästerås (z) fingo the weta at Bplenningarna til häst ther lågo, och årnade sig til Nerike, som war Hertigens Fursten döme, at ther stöfla och plundra. Therföre måste Carl Carlsson och Peder Christersson, som hade med sig ei mycket manskap ligga stilla, til thes Bplenningarne drogo hem at sina färde. Så bekommo Car Carlsson och Peder Christersson öpen wäg at obehindrade resa fram. Peder Christersson stannade på Wästerås Slott, och låg ther med några rotar knektar i besättning. Men Carl Carlsson reste alt fort tit at han årnade sig och mötte 2 mil på andra sidan om Wästerås, några Dalekarlar, som gått yr lågret, the slagit wid Brunnebeck, at hemnas på några Kyrlio-Herdar, som the bestykte för förräderi och ofrohet emot Hertigen. Hade ock illa hollit hus i Romferthuna (a) Prästegård hos Herr Bengt, som då blef

en

- (2) En gammal Bistopelig stad i Wästmannaland, ther och nu Lands höfdinga sätet är. et Kongl. Gymnasium och et Cronones Slott, som är mycket gäret uti gamla Historier. Stadens namn är sammandraget af Wästaraarhus, i. e. occidentalior remorum domus, i anseende til the Wästra århus, som varit ther, nu litala är. Om thenna staden, thes märkwärdigheter äldre och sednare, äro ei longo sedan a. Disputationeryt Komme wid Academien i Upsala.
- (a) Är en Kyrlia och Pastorat uti Norbergs bergslag i Wästmannaland, och ligger nit emellan Wästerås och Salberaer ut med landswägen. The förbi resande hafwa wid thenna Kyrlia then beqwämlichkeit, at the ruina se hwad fläskan är, efter ther är i Tornet verwäkt och wifare. På thenna Nienfortuna Kyrligård är ock fäseligit at se en benragla, af en, för mong år sedan död, menniskios kropp, hwilken på innet sätt kan ligga under jorden, eller under the andra benen i ben-ristan, utan åstid ligger ofwan på, ehuru man med tyngders påleggande af stockar och stenar åttilliga resor thet budit til. Och hafwa gånna thetta asat vndan menniskios ögon, som thet ei annat kan, än förorsaka en stark rörelse och fäst hos åttidarena, efter raglan ännu är kladd med torkadt kött och strunken hud, wärandes ännu öftrigt en arm, lår och ben med en röd strumpa på dragan



en arm och fatig man. The hade ock ärnat at besökia några Adelsmans gårdar, som Engsön, (b) Tidben och flera, men alt thetta blef hindrat när Herr Carl Carlsson kom them til mötes. Sedan följdes the åttil Brummebeck, hwarest Carl Carlsson fan Dalekarl: larna uti en temmelig god frigsordning. Ty the hade tagit några gamla och förasskedade frigsmän til sina officerare, som them underwisa skulle, huru the emot sina fiender skulle i felt och marck gå. Theras lägre war wel bestantfat, och lägo på någor optimbrad blockhus stora jernbasare, at the ei fruchtade för någon fiende. Carl Carlsson blef med mycken glädie och fågnad emottagen efter the lenge wentat efter honom. Och wille hwar och en så gernas se honom at efter the ei hade rum i stugun, upplefwo mong på taket, at betiena sig af et fönster som ther war. Men taket föll ned i stugun med en del af folket, som ther på war. Då måste Carl Carlsson berättat för them, huru alt war tilgångit i Östergötland emellan Konungen och Hertigen ifrå början til slutet. Men natten ther på fick Carl Carlsson bres, om Stångebro slag, at Konungen tappat, men efter the fem Swenska Herrars, som beskyttes för orsakerne til hela thetta inbördes kriget, öfwerlefwererande i Hertigens hender; war saken förlik emellan Konungen och Hertigen. När thetta blef för allmogen upläst, swarade the; at the twiflade, om thenna förlikning (som sedan icke heller stedde) skulle lenge hafwa bestånd, efter hos monga af them ännu war i friskt minne, huru såsom onde rådgifware tilförendes stichtat mycket ondt emellan thenna Konungens Sal. Herr Fader Konung Johan och hans firsteliga Nåde Hertig Carl; begärade för

dragen, hwilket för så at sedan Commissteren här wid Dom. Årskion Herr Rhman med egna ögon sedt och åstadat hatwer. Berättelsen här om år sedan ther å orten, at i församlingen bodt en fegede, hwilken för mong år sedan i stor hungers nöd blandat salt i mäs, och gånsta dyrt utaldt til the nöddande. Thertöre och then råtsfärdige Guden wel i lemna hans frepp til en stadiga warande och eftertänkelig warning för alla ochristeliga strackare och sinnare.

- (b) År en Årkia och Pastorat uti Wästerås Sticht, Wästmanaland och Turbo härad, beläget uti och wid Alnäs; men sieltwa Särteriet och Herrskuset, som sordom hördt til Pesar, Sparat ac. äges nu af then Hög:Gref. Pipersta Familien.

förthenskul, at the måtte få (som theas ord woro) rensa landet, samt draga til Konungen och Hertigen, och aff skaffa sådana otrogna och skadeliga män. Carl Carlsön hade ganska stort besvär, innan han kunde taga thenna meningen för theas hufvud. Enteligen läro the sig öfvertala af Carl Carlsön, som med mong stål bewiste, hvad olägenhet the skulle draga öfwer sig, om the nu kommo, sedan saken wore förlikt, utan han gaf them thet rådet, at the skulle skrifa Konungen och Hertigen til, och ödmjukeligen önska lycka och Guds welsignelse til then förlikning, som emellan them både war blefwen oprättad; Sedan ytterligare bringa med enskyllan, at the icke hade gripit til wapn och wärjo af något annat uppsåt, än som at hindra och styra them, som illa wille theas fädernes land, och the rätta arfverrar af Konung Gustafs blod. Doch likwel skulle the ther hos bedia, at them måtte blifwa förlikt, hvad några oförståndige ibland them af sådan orsak kunde hafwa misshandlat, tillsägandes alle, at the här efter, så lenge the lefwa, wille finnas redebogne then hela Konungsliga Familja med hörsamhet, til trogen tjänst. Dalekarlarna tackade då Herr Carl Carlsön, som bättre än thesselfwe, besinnat theas gagn. Thetta brefwet upsatte Mag. Elov Terserus; men när thet blef för them upläst, förtörnades the högeligen på Mag. Elov, efter han oftare ment Konungen, än som Hertigen; bestälte honom för en otrogen man, som skrymtade med Konungen. Men Carl Carlsön ställte thenna oenighet, sedan han läst brefwet, och berömt thet, at thet war wel upstelt af Mag. Elov. Sedan tog Carl Carlsön affsed från hela hären, och tackade them på Hertingens wägnar, jemte förmaning, at the skulle hwar i synnerhet förhålla sig stilla och frideligen, hwilket ock skedde.

Thet



**Thet Tredie Capitel**  
**Om sielfwa slaget (c) som stod wid**  
**Stångebro (d)**

**D**et berödde nu allsammans på Hufvud : drabbningen, på hwilken therä sidan lyckan så wille föga sig, ther wid worde thet ock blifwande. I första Capitlet berättades om Konung Sigismundi ankomst til Linköping, och huru Hertigen

(c) Joh. Messenius berättar i sin Scandia Tom. VIII. p. 50, at året förut på samma ställe och natten för samma dag, som slaget stod, nemligen then 28 Sept. 1597, hafwa twelwe Bänder, som bodt i en by bredt wid åen, utan twisat Sorbo, som ligger närmast, om natten så the fästet, hördt et förträckeligt dunner i styen, och när the lyft gonen up at himmelen, sedt en ganska svart molnky, som delte sig, hwar war the med stor förträckelse blifwit warse, huru twenne Ryghshärer kommo fram, then ene i Swenskt, och then andra i Pölsk dräkt, hwilka snart drabbade tilliamman med sådan häftighet och gny, at the sågo, huru then förra behölt segren öfwer then senare. När himmelen åter blef klar, sågo the en man, af stort anseende och Majestet, stiga fram uti en lång sid räf, hållandes i högra hand en bart blodigt swärd, af hwilkets ydd, som wändes neder at, några blodadroppar föll i skian, som these fästare suto uti. Sedan thetta alle förwunnit, och Bänderna kommo sig något förra efter thenna fäseliga synen, gå the, så snart dagen wardt, in uti staden, berättar thet för Hufopen Mag. Petrus Bened. Olandus, och stads lens Borgmästare, Nilsa Erikson, som ei utan förträckelse afhördt thenna berättelsen, och tugo året efter se, hwad han betydde, när then blodiga grabbningen gief för sig.

Thet lerd och många then tiden i fruchtan, at sanda Brigittz spådom, som så war mycket bekant ibland folket, skulle gå i sin fullbordan : Nemligen, at Riket skulle bliwa anfästadt af främmande Ryghsfolk, och at wid Wadstena skulle en så blodig drabbning för sig gå, at the dödas wäpn skulle i theas egen blod kunna sinna. Erwen taltes ock mycket then tiden om en Munk i Wästerås, Etenham wid namn, prophetia, som war sådan : at, när then Tall, som skulle upwäxa af fröet, som så sattes i jorden, blefwo så stor, at hans qwistlar betäckte thet rummet, som Munkens bodde uti, och en hwit ståt uti samma Tall byggde sig näste, skulle wid Wästerås stad så dant nedertlag och blodutgjutelse se, at af the stannas spårskast skulle Stadsboerna hafwa wedbrand i tre år. Så wäl Tall, som Eftan sådes så wara sedd af många. Men sielfwa förfarenheten har sedermera öfwertrygt, at sådana spådommar warit Munkedrämmar, och fabulz andes. Vid. Mess. I, c. Tom. VIII. p. m. 71. & Tom. IX. p. m. 47.

Stånge

följde efter med sin Krigshär. Så snart Konungen kom til Linköping, lät han then 23 Septembris hela Krigsmachten gå ut til Dorfwinge, (e) och befalte, at alle gärdes gårdarna så thet omkring, som kring the nästliggande byar, Mörtlösa, Kallersta och Leby skulle nederriswas och en fri plats til et feltslag tilredas. När alt sålunda blef aftrögt, stelles hela Krigsmachten up i en slachtdrättning, och wentades då på Hertig Carl, som berättades wara kommen til Lingham, (f) med sin Armee. Men efter han så ei framkom, gick Konungen med sit manskap i staden tillbaka, (g) låtandes höra sig i thesa förwiteliga ord: Carl Buste: Krupare tör ei ut på slätten, at låta se sig. Inmedlertid drager Hertigen med sit folk närmare Staden, och slår sit lägre i Rydstad Sochn brede wid then lilla åen, som löper förbi Riurs-Holmen och thet affår landsvägen tre och en fjerdedels mil från Staden i Öster. Och efter Hertigen såg, at et swårt blod-bad förestod, om thet skulle komma til slags; tyfände han dagen efter, nemligen den 24 Sept. Lindorm Ribbing til Konungen, at sluta om en förlikning; och ligger inmedlertid stilla både then dagen och påföljande natten, i förhoppning, at alt skulle kunna i wenlighet afgöras. Giorde sig och säker, efter Konungens folk

- (d) Stånas å löper hitan til ut med Linköping. Hon kommer långt ner der ifrån Småland genom många sidos, och sedan hon wid Lamefors en fjerdedels Mil ifrån Linköping, gjort et beqwämligt fall för 12 qwarnar, och gått under Stångebro, inflyter hon en fjerdedels Mil nedan för staden i then sista höjden. Af thessa Stånas å är öster: Götaland wordet fördelat uti Hålan och Westan-Ståna, hwilka twenne delar hafwa hwarthens sit enskyddta Landsmerke eller wapn.
- (e) Belägen en fjerdedels Mil från Linköping uti öster, bestående af 3 hela hemman, ligger i Österbo härad och s. Lars Sochn, ut med stora Lands vägen.
- (f) Ligger i Törnemalla sochn, en liten Mil från Linköping i öster. En gammal tradition är, at thessa by, är så namnad af en then tractens forna Drott, Höfdinga eller Domare, wid namn Lingur, som här skal hafwa bor. Och på thetta sättet skal byens rätta och forsta namn warit Lingurshem.
- (g) När Polackarna kommo tillbaka in i staden, hafwa the på alt sätt giordt sig lustiga, så at the gambla här i staden ännu weta at berätta efter thetas Föräldrars och Förfäders ägner, at på åndan af then ena Slotts-flygelen, som wester at Ryttargården hafwer ståde et torn, och at emellan bägge flyglarna warit en gång, på hwilken Polackarna låtit höra sig med blåsande i Trommetter och andra Instrumenter, så at thet hördits långt vrom staden.



folk ei lät sig se then dagen, utan drog sig tillbaka in i Staden, vndantagandes, at någre Fanor blefwo qware öfter om Stång, at hålla wacht wid sticket, som ther wero planterade. Men efter midnatt rycker **Zans Wejer**, som war General för Konungens Rytterie, til Hertigens lägre, med något manskap, och förorsakar ther Alarm, i thet han griper fiendtelicen an förwachten, som stod emellan bron och Staden, hwilken blef drifwen öfwer bron til läget. **Anders Linderson**, som låg närmast den, gör sig straxt färdig med sina Ryttare, rycker öfwer bron som låg öfwer then lilla åen, och tager henne i försvar, til thes han blef förstärkt af **Henrich von Ahen**, en Pomerisk Adelsman, och Regiments Quartermästare wid Hertigens Cavalerie. Denne bispringer **Anders Linderson** med några Ryttare. Så snart **Zans Wejer** blef honom warse, begär han samtal med **Henrich von Ahen** på Krigsmans tro och lofwen, hwilken, intet ondt eller falskt förmodande, rider til honom. Då ropade **Zans Wejer** til sina Ryttare, säjandes; Griper then stelman an, och fånger honom. Men **Henrich von Ahen** hade en häst, som, när på trenade, både bet och slog ifrå sig; then gifwer han spårorna, och red på bägge Ryttarna, som kommo at gripa honom an, af hwilka han then ena stöt med Pistolen för hufvudet, och then andra slog hästen ifrå sig, at han slap vndan och kom ostadd til Hertigen med berettelse, om then trolöshet, som honom af **Zans Wejer** war waderfaren. Thetta gick Hertigen mycket til sinnes, och straxt, samma natt, kallar til sig Grefwe Axel Lejonhufvud, **Anders Linderson** och flera sina män; föreställandes them uti et bewefeligit tal; huru all förhopning om sakens wänliga biläggande med Konungen wore vte, efter han aflög alla skälige frids medel och sökte intet annat, än godt tilfälle at förrätta them allasams man, som sig emot honom til wårn och försvar satt hade. Thertfore måtte the nu ei längre låta gå ut på tiden, utan gripa til thet, som wore enligit både med then helga Skrift och naturlig Lag; nemligen med wapn och wårja försvar ra lif och lefwerne, hustrur och barn, religion och frihet; The skulle förthenstul fatta mod, och vnder trogen bön til Gud i himmelen om seger och lycka, för sit helga namn

och ära skul, gå på fienden löst. Alla, som då woro tilstädes låto förmärkla en stor frimodighet och lust at gripa fienden an, fast Grefwe Axel Lejonhuswud af någrom bestyldes för orickrighet, och at han skolat haft i sinnet med något manskap gå öfwer til Konungens, så framt han icke blifwit af Konungens lycka så snart hindrad. Men churu här med varit, tyckes thet doch ingen grund egt, helst han förhålt sig så mantligen och tappert vnder sielfwa slaget. Hertigen rycker förthenskul med hela sin Krigshär, rätt som thet begynte dagas, then 25 Sept. fram at Linköping (h) vnder et skönt och stilla wäder. Men när Solen skred til uppgången, fleg en tiöck dimba vp, som doch hölt sig så wid jorden, at Hertigen kunde öfwerhenna se fiendens Fanor, och huru han til häst och fot kom togande öfwer bägge Strängs Broarna. Men här om berättas annorlunda af andra. Nemligen, at då för tiden warande Biskop i Linköping Mag. Petrus Ben : Glandus, och Stadsens Borgmästare Peder Eriksson skolat med klämning vrür Kläckestapelen gifwit Hertigen til kämma, när bästa tilfälle varit gjöra på Konungens krigsfolk anfall; och at förthensskull Hertigen kommit helt oförwarande på them, när the varit i staden och ätit frukost om morgonen, vndantagande at något folk varit på andra sidan om åen, som stått hos stycken, och först för-

kunt

- (h) Thet är en trowärdig sagn, at Hertigen, när han om morgonen bröt vp med sin Arme, och togade at staden, i mening, at, i Hertigens namn, angripa sina fiender, skal hafwa tagit med sig itra Wänerby, som ligger närmare at staden vt med Landswägen, i Wädersbergs Sodru, en diers och gåten Wenda, benämnd Oluf (eller som gemene man honom kallat, Ola, Jola eller Jula) som noga wiste ortens och platsernas beskaffenhet vt med Åen Ströma. Denne Wonden idde Hertigen, och vnder idket, som då upsteg af Ströma, och höll sig wid jorden, lepp vpp på Gumpeskulla och stälde sig wid then höga stenen, som på samma kulla står. (hwar om rätt nu skal berättas) thet itra han kunde öfwer idket se och för Hertigen berättas, huru Konungens folk anmarcherade itra staden och stälde sig til träffnings. hwilket kom Hertigen väl til pass. Swad nåd honom sedan thet idde gjordes är icke bekant; men at Wonden så gjordt, winnar thetta tinn, som än i dag några kunnna säga:

Wid stenen på Gumpeskulla: backa  
Ther stulde Jola sin tiufwa nacka.

Eller,

Stenen på Gumpeskulla: backa  
Fridde mång kula frå Jolas nacka.



Funnat Hertigens ankomst. Ut i et bres, som Froken Christina Baner skrifwit til sin Syfter den 20. Martii 1600 lasas thesa orden: Men the (nemligen, Konungens folk) woro icke wel inkomne i staden förr än åter blästes alarm, så at jag minnes thet min fader (Gustaf Baner) icke hinte mera, än at han lade sit harnest af, och satte sin häst i stallet; och när han hörde alarmblåsas, sändes ei mer, än et bud efter hans häst, som ännu ei war affadlader, och straxt red han vp til Konungen, at följa honom vt. När the kommo til broen, war then måst vpkastad, så at Konungen med sit folk kommo med mödo öfwer. Thetta hafwer sig så funnat tilldragga; Men thet är wißt, at striden hade sin början och orsak af Hans Wejers anfall om natten på Hertigens lägre. När Hertigen kom fram öfwer skogen, som nu är Jagarepark, befalte han, at, efter thet woro twenne wägar, som särskilt lupo, then ena til then stora, eller nu kallada Gamla Stångebro, och then andra til then lilla, (1)

D 3

stul

- (1) Thet tyckes ei wara troligit, at then här nämnda lilla Bron, legat så på samma ställe, som hon nu i dag ligger, och brukas: Swär om jag vtn Rådningu handlingarna bekommit en temmelig redig och klar uplysning. Stålen thet til, at thet nu i dag brukade Broställe, ei är så gammalt, som slaget, tages (1) thet af, at vti 1646 års Rådningu handlingar finnes, at så fort in April blifwit Stadens Borgerskap palast, göra på thet ställe, som nu är, en ny bro, hwilken dock icke står än några år thet efter färdig blef, och kallades Nya Stång eller Ny Bro. (2) Hafwer tilldröende til thet stället ingen fart eller wäg varit: Men sedan thenne nya Bro wardt färdig gjord, blef påbuden at gatan skulle af Landmätaren de Roger från bron ändan vpför til Landshöfdings-Residencen, och widare til Wästra Tull, is altär bred regelatas, och sedan af samtelige Borgerskapet förfärdigas och samfättas, som dock ei blef förr fullbordat än wid påst år 1699 för bärg, backar och moraster stul, som gjorde arbetet svårt och långsmitt. Sedan blef thenna gatan kallad E. Lör och sitt Stora gatan. The gårdar som på södra sidan om gatan närmast bron ligga, hafwa varit kallade Rindöggar. I sål se hwat at man klarligen kan se, at thenna nu brukade bro är i senare tider upbyggd. Men hwad then lilla bron, som Konung Sigismund berient sig vtn, angår, är man i then tanken, at then war en snät och ringa bro, som gadt från then nu kallada Quatens åbrädd och förfat sig efter grunden vp til thet ställe, hwarest Samsemar Färe stampen nu är, et bösefrott wid pas nedan för then nu warande bro. Ty (1) säges at gammalt folk, at the hörde af sina föräldrar och förfäder om thenna bro, (2) Kommer thet öfwerens med

skulle och håren delas, och halsparten drabba på hwart stället. Till höger emot stora stång, som nu i dag är förstörd (kan dock synas, hvar hon nordost ifrån Staden leagt,) war Anders Linder-son och Samuel Nilsson, Hertigens Öfwerstar, then förra för Cavaleriet, then senare för Infanteriet. Här emot fik Arfwid Drake (k) af Konungen befallning, at drabba wid Stora-Stång, commenderandes Smålands Cavalerie, förvtan mycket annat folk til häst och fot, som ther skulle göra fienden motstånd. Men Hertigens Öfwerstar, som redan nederlagt och aflagat the Konungens troppar, hwilka på hinsiden bron och den med några stycken woro posterade, förde them tillbaka öfwer hals och hufvud. Somliga geblefwo frälste genom bron, men största delen måste begifwa sig i watnet, hwarest många omkommo. Sedan blef en Enebacka, Gumpetulla kallad (1) af Samuel Nilsson intagen och besatt med

Ans

med sielfwa berättelsen, i thet at qvarn-huset, som blef antände, warit wid bro-andan, och utan twifwel warit ther thet nu är än i dag, (3) Finnes i gamla Rådstuga Protocoller och Råde-bref, at then gatan, som nu kallas Nigatan, then tiden warit kallad lilla Stångs-gatan, och Ladugården, som warit utan för Öfiro Tullport til wänster, warit kallad lilla Stångs Ladugård.

Elliest finnes öfwer Tinnerbäcken hafwa warit en bro år 1652, Tinnerbäckens Bron kallad, men låter icke långt förwt warit upbyggd, fast både 1627, såsom och 1633 samt 1643 befallning ther om til Borgerskapet wigade.

(k) Thennas Fader Knut Drake til Hagelsrum i Småland blef af Konung Johan adlad then 26 Nov. år 1574, och fick til förldemärke en hand, til en årtelnad ifrån Wäst-Götska Diakarna til Jüterp och Jyllerid, som förde en serwddig stierne under sparrarna. Men thenna släkt är redan wigangen.

(1) Thenna Enebacka är nu och longe sedan upbrukad på alla sidor til åker, och blifwer kallad Gumpetulla antingen ther af, at Polackarna och annat Konung Sigismundi Folk, som ther med några stycken posterade woro, wid the Swenstas eller Hertigens Folks annalkande, och thetas Salvass gifwande, gumpade eller frumdade; thet är, luppo vndan, dragandes sig neder at bron; eller och, som en gammal tradition är. thet af, at vnder then höga stenen, som ther ännu står, stal i Hedna tid blifwit begrafwen en förnam Fru, benämnd Gumpfrid, som ägt then forr omtälta Högdingen Lingur, eller någon annan mächtig man, så at backans äldsta och rätta namn warit Gumpfridstulla. Hwar på än monge länge stienar finnas, antingen stående eller liggande til bewis och widermåle, at ther warit antingen en hedsniff Dom-plas, eller, thet troligare är, en Grift- eller Öfiro-backa för Rikerstad eller någon annan (kan se) nu ödeliggande Odalby.



infanterie, som yr sina Böfkor och Stycken stodo så skarpt öfwer vatnet, at hålla bron ren, at grenar och qwislar af the på andra sidan om åen stående ekar blifwit afstutne och i lusten bortförde. I thet samma årnade Johan Gyllenstierna, som war Rytteskare för Konungens Swenska Adel och Hoffolk, så ock hans Lieutenant Erich Ribbing och Grefwe Abraham Brahe, som war Sändrich och förde Konungens Fana, göra, så snart the kommo ned til stora Stångebro, anfall på Samuel Nilsson mitt vnder starkaste elden: Men i thet samma kom Lindorm Ribbing tillbaka ifrå Konungen yr Staden, (hwarest han sedan dagen förvt varit, så han, som berättades, skulle befordra förlifningen) med befallning til them, at the ei skulle wäga sig öfwer bron, utan medan striden, som skarpest tilgick, hafwa acktning på Konungens egen höga person. Therfore the ock sig ei något företogo emot fienden, medan striden påstod, utan stodo i ordning ock wapn, och med ångslan sågo, huru theas Cammerater wid bron och på andra sidon åen, ja ock med stott på themma sidon, blefwo nederlagde. Men när slaget war öfwerståndet, försporde the en stor Konungens wrede och onåde för themma theas gerning, efter Konungen nekade sig thet hafwa befalt. Medan thet nu så lyckades för Herigen på höggra singelen wid Gumpetull och stora Stångebro, sag thet illa yr på then wänstra wid lilla Stångebro och Ladugårds Backa. (m) Ther Commenderade på Hertigens sida Marschallen Hans von Masbach, (n) Hans Eriksson Vlffsparre til Bräswik, (o) och Stalle

(m) Ligger näst yr för Linköpings östra port, gåendes Landawägen thet brede wid Vnder then thet höpfästade jordhögen, motte the thet slag lagt år en gisning hos några.

(n) Rättare Hans von Masenbach, af Schwabisk Adelig släkt, tiente sig yr hos Hertig Carl af Södermanland och wardt efter andra Riks-Charger, Feltt-Herre. Sedan blef han Ståttbällare på Stockholm och tillika Öfwerste Marskalk. Han stref sig Herre til Olina i Södermanland, och war en tapper, trogen och gudfruchtig man, som vnder stref Upsala möte år 1593, och afsonnade den 29 Martii år 1607, blifwandes hederligen begrafwen yti sitt eget grafhor i Upsala Dom-Kyrkio på norrasidon, thet ock Hans och Hans Frues wapn med 8 anor å hwarie sidon blefwo ypsatte. Hans enda barn war en Dotter, som giftes med en Erll eller Erail von Bamberg. Och år så Masenbachiska släkten här i Riket yrgången.

(o) År en Herregård på Wikbolandet yti Östlands Härad och Härades

Stallmästaren Anders Nilsson, (p) som då war Ryttmästare för Hof-Janan. The hade emot sig på Konungens sida the Polska, Ungeriska, Skånska, Tyfka och Småländska Infanteriet, samt Jöran Nilsson Possé med Westgöta Cavaleriet, tillika med några Fältstycken, som lågo planterade på Ladugårdsbacka. Thetta Konungens folk, som allsammans war kommit öfwer den, drabbade häftigt på Hertigens wenstra flygel, och gifwo bak om en aardestård, then the sig til fördel hade, så stark eld, at Hertigens folk måste wika, efter Konungen war the starkast på manskap. Senliga mena, at Hertigens folk gingo til rygga med wilja, på thet the måtte locka fienden ut på slätten frå gardesgård, hwilket ock skedde. Ty Konungens troppar lemnade sina fördelar och stycken, ock fölgde efter Hertigens folk, som drog sig tillbaka ut på slätten, the nu är Ladugårds gård. Thetta kom Anders Linderfson, och thet andra Hertigens folk, som fackrade til höger wid stora Stång, och hade the aldeles slagit fienden på flykten, wäl til pass, at the kunde komma sina berrängda Camerater wid lilla Stång til undsättning. Hwilket ock skedde på thet sättet, at en Ryttmästare, wid namn Nils Germundsson går med sina Ryttare ut med den upføre til lilla Stång, thet Pelackarnas stycken stodo, stur er eld på Ruskamaren, jagar them, som stodo qwar wid styckerna, sin wä, bemächtigat sig alt thetas Artillerie, och griper Konungens öfwerste Földt-Ergmästare Naidel, och förer honom fången til Hertigen. Anders Linderfson (q) försummar sig

Hammars Föreläring belägen, hafwandes namn af then Saks Wik, som gäwer Seglation til Torcköping, och heter Bräviskan. Swarwid, som mycket troligt är, åtminstone ei långt thetissa Bräviskan flug stöd: fast Caro Dunt hafwer bedraget wära Historicos at räkna thet ibland the gamla Fälsing, som stodi Hedna dagar uti Wärend i Småland.

(p) Wardt en Stam-fader för Nordiska Familien; ty som han ingen Son efter sig lemnade, så fick hans Någ, herr Jön Anderson Stats-hållare på Grims-holm, uptraga hans gods och tillika hans Adelsiga Wapn efter hans död.

(q) Then så ofta nämnda Anders Linderfson kan jag ei finna eller så weta hwad Familja han varit waf. Mycket likt synes, at han warit af Torskenfiska släkten, efter uti then många finnas af thet namnet under eller Lemar. Men man är anta i ovisshet. En hafwer lef, wat wid samma tid, som herat Anders Linderfson, herte til Saby i Wäster-Göthland.



sig ei heller, utan går löst på Polackarna i slankan och på ryggen hwar wid the flychtiga af Hertig Carls folk repa mod, wända om, och med stor ifrighet gå på fiendan löst, som nu nästan på alla sidor war fringrand. Ther har gått ganska skarpt til, i thet hwar och en af Hertigens Officerare och gemena lätit se stora prof af mod och tap- perhet. I synnerhet har **Hans Eriksson Ulfsparre** manligen brukat sit **slag-svärð**, och nederlagt af fiendan, hwem honom förkommit. Så berättas thet ock om en gemen Soldat i Hertigens här, benämnd **Anders Stång**, at han i striden aflädt sig sin troja och allena med sit swärð nedslabblat fem och siutrio personer af fienden. När thet begynte se öfwer allt illa ut för Konungens folk, ropar **Jöran Possé Nilsson**, som anförde Väst-Göta-Cavalerie på Konungens sido, til **Anders Lindersson**, sin gamla go- da wän, med thesa ord: **Broder Anders Lindersson, stolom wi här möta hwar annan, såsom fiender?** Ther på svarar **Anders Lindersson**; **Här gäller nu intet broderskap, utan Lod och Runt: Sätte så med sina Ryttare på Jöran Possé** och hans folk, och dref them med mycken manspillan på fiendans si- do til åbredden, hwarest the flychtige måste begifwa sig i watnet, efter the woro något långt från bron, och kunde ei heller finna på något wad. Therföre blefwo the måste, hwilkas hästar ei orkade simma, i watnet fördränka. Fotsolket, som medelst flychten kunde undkomma, gick öfwer lilla bron, och satte sig wid wästra bro- ändan in åt Staden, at hindra Hertig Carls öfvergång. En del intogo ock några **qwarnhus**, som stodo på samma sidon om åen in åt Staden, och sköto öfwer watnet på Hertigens folk. Att nu twinga thesa gå utur sina fördelar, befalte Hertigen, at the Stycken som woro tagna från fiendan, skulle föras nermot åbredden, och utur them gif- was stark eld på qwarnhusen. Ther stod altså ei länge på, at bemålte hus antändes och lades i aska; hwarmedelst många **Zeiduckar** satte lifwet til, och allt Konungens krigsfolk blef igenom et orphörligit skutande å Hertigens sido jagat ifrån åen ut til och uti Staden. Konungen war nu stadd i stor fruchtan, at Hertigen skulle komma efter in i Staden: Ty så mycket man af alla omständigheter kan finna, woro bagge bro- arna i behåll, fast af en och annan berättas, at the blifwit upkastade,

da af Konungens folk, på thet Hertigen ei så snart skulle kunna komma efter; Skolandes thet igenom många Polackar blefvet qwar på östra sidan om åen, hwilke antingen blefwo nedergjorde, eller i strömmen jagade. Men thetta synes ei så aldeles komma öfwer ens med the förrot anförde omständigheter. Men thet är wist, at när Hertigen aldeles wunnit slaget, och Konungen fruchtade, at han skulle snart komma efter in i Staden, skickade han en gammal, from, och redelig Adelsman, benemd Arfvid Swan (r) med en Drummetare til åbrådden wid Stång, hwilken öfwer watnet ropade til Hertigens Krigs-Swerste Samuel Nilsson, och på Konungens wagnar begärte så långt stillestånd, at gode och fullmyndige män, kunde å bägge sidor komma til samtal, och yprätta en fast förlikning emellan Konungen och Hertigen. Swerstan Samuel Nilsson frågade honom tillbaka; om med hans wärf wore något alswar? Hwilket när Arfvid Drake, som ock war i följe med, edeligen betygade, red Swerstan bort at uppsöka Hertigen, och sådant för honom berätta. När Swersten kom til Hertigen, thet han war, fant han honom wara stigen af sin häst, ligga på sina bara knä och tacka Gud för then härliga segerwinning, som han erhållit. När Hertigen afhördt Swerstens berättelse, befälte han strart i werket ställas, hwad Konungen begärt, och lät förbiuda soldaterna öfwa widare fiendelighet. Hertigen sätter sig sielf strart til häst, och rider til then ert thet Arfvid Swan war, at inhämta sielf af honom närmare kunskap om Konungaens uppsåt. I thet samma, som the stä och talas wid, kommer en blökula yr en räslad bösa och drabbar Hertigen för bröstet på hans Harnesk, at thet syntes merke efter. Hertigen förhöll strart i then tankan, at list och försåt war å wägen; frågade förthenstul Arfvid Swan: Om något förråde-ri wore at befruchta? Hwar til när högelingen nekades, mente man at något gewar oförwarande sprungit af för någon Soldat. Men man fick sedermera weta, at en Konungens Hefiunkare, Henric Nykirk, en Lifländare, sielf angifwit hos Konungen, at han gjordt samma skott, och berömt sig thet af, at han sålunda nederlagt Konungens fienda. Hwar til Konungen har swarat; at thet al-

drig

(r) Wore fra Wäster Götaland, och gref sig Herre til Kulle-torp; Hans namn finnes ock ibland them, som ynderstrefwo Upsala indte år 1593.



drig med hans wilja skulle hafwa fledt. Här af kan lätteligen slutas, af hwad ömt hiertelag Konungen varit emot Hertigen, och at aldrig saken them emellan hade gädt til något blodbad, så framt ei andre varit, som med sina onda råd hursat vp Konungen til oförfonlighet.

Arfvid Swan bekom thet swar til Konungen frå Hertigen, at så snart the fem Swenska Herrar, som höllo sig vp hos Konungen och hades misstränkte, at all oreda och missförstånd emellan thesa högga Huswuden hade sit ursprung af them, blefwo i Hertigens hender til förwar lefwerevada, skulle straxten afhandling företagas. The fem Herrarna blefwo öfwer thesa tidningar om Hertigens påstående hierteligen bedröfwade, och förmätte Konungen, at han skulle sända några ästad til Hertigen och afförkia honom frå thenna hans begäran; eljest wille ock Konungen sielf gå i löfte för them. Men thet stod ei at erhålla hos Hertigen, utan han wille utan gensago hafwa them i sina hender, doch med kraftig försäkran wid hans salighet och Fursteliga äro och höghet, at them intet ondt skulle wedersfaras, til thes ransakningen på en alman Dödsdag wore för sig gängen och dom såld i saken.

I thet samma han talar med the af Konungen utskickade sändabud, kommo en stor hop Bänder, som en Hertigens betiente, benämnd Söfring Jönsson, hade samlat och förde Hertigen tilhanda, utrustade med sådana gewar, som the i hastighet kunnat sig förskaffa. På thesa pekade Hertigen med fingret och sade: Thesa äro the Män, som skulle blifwa oförtrutne, at hämta sådane Sändernes landets fiendar och förrädare mitt utur Konungens hop, om icke Hans Kong. Maj:t förändrar sit upsät, at behålla them längre hos sig. Therefore, när sändebuden kommo tillbaka med sådant Hertigens swar, blef Konungen illa til mods, rider til sit folk och anmodar them, at the skulle med et ofall ännu försöka, om the ei skulle något emot Hertigen kunna uträtta. Men hans begäran hade ingen werkan hos them, anskönt at ock händerna fulla med guld och silfwer them tilböds; utan alla ropade med en mun, at ändteligen förlikning och frid vprättas skulle.

Thet stod altså ei annat til görande, än Konungen måste lefwere

rera the Fem Herrarna ifrå sig, hvilka med ganska forgbundna hertan togo affsted frå sina Fruer, och gæfwo sig uti Hertigens wäld. (C) När thetta war giordt och alla fiendteligheter afstannade, tog man sig

(\*) These 5 Herrar och Råds personer woro Gustaf och Sten Baner, Eric Sparre, Turo Willek Månson, och Jöran Poese, hvilka Hertigen, innan han reste ifrå Linköping, öfwerfände vnder förwar til Nyköping, med befälning, at the icke tillsamman, utan hwar för sig sårstelt skulle gitta och wäl förwarade blifwa. Rönningen sref wäl, medan han ännu qwar war i Linköping, til Hertigen, och begärade, at them, i hans förwar stadda Herrar, måtte stift lemnas, emot caution, resa hem på thetas gårdar. Men Hertigen swarade samma dag, at thet icke wero nyttigt för Råds 5 Herrarna resa hem, för gemens allmogens råfari stul och förbittrande på them, hwilket the lätie förmärktia, när the budo til tagga them litwet af, vnder wägen til Nyköping, men blifwo af then medförligande wachten ihär från hindrade. Thes utan swarade Hertigen, at thet ei riodo i hans macht, häst Ständerna hade ock i then saken at sija. The blifwo altså qwarstignande i hächtelse, til thes the år 1600 blifwo tillika med flera Herrar til Linköping förde, at ther stå til råfari, och lageligen swara til the bestyrningar, som Hertigen emot them anförde. När thet altså kom til process, och the blifwo öfwerlygade, at hafwa stämpadt mycket ondt i Riket, faller Geora Poese utaf thesse 5 här nämnda på knä, tilstår sig til en del wara skyldig, och ber Hertigen om nåd, then han ock åtnidr. Men the andra 4, som förfäktade sin sak, och wille ei gifwa goda ord, dömdes til döden af the församlade Ständerna, och moße på Linköpings torg then 20 Martii år 1600 låta sit blod rinna, kast thetas sjuar, barn och anhördiga med knäfall budo til at blidka Hertigen, men fåsängt. Medan thessa Herrar wero i Linköping, hölles the i förwar på Slottet, i thet rummet, som nu brukas til Lands-Concort. Efter afshwandet begrofwes the alla 4 i en graf wid stora Wästra dören i Dom-Kyrkian.

Om thesse Herrars begrafning hafwer Hertig Carl skrifwit sålunda til så warande Biskop i Linköping, Mag. Petrus Glendus;

Carl med Guds Nåde, Sweriges Niles regerande Arf-Turke, Hertig til Sudermannaland, Närke och Wermeland, &c.

**N**är omni och nådiac wille tilförene: Wi hafwe förnummit af iber skrifwelse, til wår Secreterer Michel Olofson, at thetas lit, som nu sijn thet i staden för thetas mikgt minnar rättade blifwe, stolt ännu stå thet i Dom-Kyrkian obegrafne och gifwa morden stant och licht utaf sig. Så ändoch wi nådiast efterlate, at the måtte thet i Dom-Kyrkian begrafne blifwa: så hafwer thet icke warit wår wille, såsom ei heller ännu är, at thetas arifter stalle mirade eller någodt åfwan jord uphöade blifwa. Hwillet wi icke heller welle, at i tilstodia stolt, utan lätie them med thet allerförfä tillamman wå en eller två grafwer nderlagde blifwa, wid thet rum, opå then Norre sidha, som wi tilförende hafwe gifwit besked om, så framt annars stoor, då stolt i wera, at wi icke welle hålla iber thet til godhe, Guds befallandes, af Nyköping then 8. Aprilis år 1600.

Carolus.

**V. S.** Wi befalle Eder, Biskop Peder, at i låte the döde kroppar komma til jorden, men stort wrång welle wi icke, at man thet med hålla skal, efter såsom thetas ærningar thet heller icke förtient hafwe, thet retter eder efter, Gud här med befallat.



sig före at bese walplarsen, rätna the slagna, hopsöka och stöta the särade, som många wero å båda sidor. Johan Messenius, uti sin Scondia Illustr. skrifwer wäl, at på Konungens sido funnos 2000 wara slagna och på Herrigens allenast 40 förutan 200 särade, som blefwo läste och kommo sig före iagen. Men man skulle lätteligen tro, at uti en så häftig och enwis strid, som thenne twiswels utan war, långt flere hafwa satt lifwet til. Wid Gumpeskullan och öster om Gamla Stångebro hafwer fuller på the Konungsliga största nerderlaget stödt, såsom ofelbart slutas kan af the många jordhögar, som ther än finnas, under hwilka the slagne Polackar och andra i stora hopar äro begrafne. Sammaledes hafwa många å begge sidor stupat på Ladugårds gerde och wid lilla Stångebro, som blifwit sammanburne och öfvertäckte med then stora jordhögen, som är på Ladugårds backa: förutan them, som satte lifwet til i watnet, hwilkas antal twiswels utan warit stort, hälst the berättas, at man på the döda froppar funnat både gå och rida öfwer den. Dock må man thet ock weta, at nånge, enfannerligen the förnämre, blefwo begrafne, ei allenast på Kyrko-Gården, utan ock in uti sielfwa Linköpings Domkyrko, warandes än i dag ther efter et eller annat monument, eller minnesmerke i berörda Kyrko at iagen finna; (c) The öfrige äro af ålder forderfwade eller eliest utur wägen komne. Hos the slagna fiendar siet then segrande Soldaten på feldtet myckert wackert byte. Men the 7 Fäldtjycken och 6 Fanor, som under actionen eröfs-

E 3.

ra:

- (c) På en pelare i Dom-Kyrkan wid Choret gent emot then Gyllenadlersta grafwen är et sådant Monument upstätt, nemligen en trätafvel ter en Capiten uti Konung Sigismundi här, som samma gång lufwat. Orden på tafeln lunda så;

## Epitaphium.

Nobilis ac strenui viri, Domini  
Capitanei, Nicolai Wouthe a Mal-  
kendorf Silecien: qui hic Lin-  
copie in proelio interfectus est, die  
vicefima quinta Septembris

Anno Domini 1598.

Thet på samma pelare upstättta harnest, hwilket gemene man menar wara en nagel af en Jätte, hafwer utan twifvel hördt thenna Capiten til. Ut Hertzogens Arigshär har ock en warit then tiden, som hetat Johan Carrelman, en Tytt, hwilken sedan stannade här i staden, och blef en stam-fader för then Archeniska och Ornhelmiska släkten. Vid P. Lagerlöf parent. in Ornhelmium.

rades, blefwo Konungenom återställda af Hertigen. Som medan walplatsen renades, och the döda begrofwos, skrifveligen bad Konungen, at, som the förr af honom gifne förslag til förening them emellan ei blefwet wedertagne, nu så utan förhållning och med allwar, then saken måtte blifwa företagen. Förthen skul kommo tredje dagen ther efter, nemligen den 27 Septemb. goda och fullmyndige Man tillsammans å båga sidor at vpråta förlikningen. (u) Hvilken dock å Konungens sido skedde mer af tvång, än god wilja, för the fångne Herrar skul, som han gern hade frälst utur heras arrest. Til hwilken ända åtskilliga stämplingar före hades. I synnerhet tilbrog sig, under thet at the deputerade, eller fullmächtige hade föreningen under händer, at en Herr Thuro Bielkes skytte blef om natten af Hertigens folk funnen med en boska under then ena bron; och så han medelst pinande nödgades göra bekännelse, beretade han, at the fångna Herrar legde honom med 40 Vnagersta Gyllen och 3 silfskedar, at ihjälstunta Hertigen. När af förorsakades Hertigen, at så mycket mer skynda på förlikning skriftens vpråtande och vnderkrifwande, hwilket skedde then 28 Sept. 1598. Dagen efter, som war Michels Näsödagen, blef Hertigen buden at wara Konungens Gäst på Slottet i Lintoping; Men the skulle först mötas å och talas wid. Til hwilken ända, när Konungen red utur Staden och Hertigen blef thet warse, sätter och han sig til häst, och rider öfwer Stångebro Konungen til mötes. När the kommo hwar annan så när, at the skulle talas wid, stiger Hertigen, at the med wisa sin wördnad för Konungen, af hästen, och wilde til fot hälsa honom; Men Konungen wille ei thet tilstådia, v:an bad honom sittia vp, och så redo the affides at talas wid, och fölgdes sedan en stund ther efter å in i Staden, så Konungen emottog Hertigen med många betygelser af wänskap och kärlek.

Åtskilliga af Hertigens förnämsta, och i synnerhet Herr Nils Bielke Turesson til Salestad (x) låto förmerckia stor engslan och bekym-

(u) Denne förlikning bestod af thesa punkter. (1) At Konungen skulle föra Regimentet efter sin Konungliga gorda ed, skrifteliga försäkring Sweriges Rikes Lag. (2) Inom 4 månader vpråta en Riks dag til Stockholm, thet alls twistigheter emellan Konungen och Hertigen, Rikens Råd och Ständerna in för owdaga domare, skulle afgöras. (3) Skulle all wiländst Krigsföld, vndantagano Lif, wachten å båda sidor för afredas. (4) Skulle på Riksdagen Råds-Herrarnas sät företagas och afredas. (5) Wapnen nedläggas å båda sidor. (6) Skulle alla Slott, Fästn, Skepp, Strycken och annat eröfwat, Konungenom



befymmer ther öfwer, at Hertigen så förrobbde sig til Konungen, at han med honom reste in i Staden; och förthenstul sökte at afseäda honom ther ifrå. Men Hertigen wille sit uppsät ei förändra, hwilket ock, thes bättre, wäl lyckades. (y) Ty sedan Hertigen spisat wid Konungens bord, och the under måltiden talats wid om et och annat, som lände til befordran af Konungaens fria och beqvåmliga resa til Stockholm och andra ärender; togo the affsed af hwar andra, då ock Printseskan Anna ganska wånligen sagnade Hertigen, fast hon i sit hierta långt annorlunda emot honom mente; hwilket Hertigen och wäl wiste.

När Hertigen red genom Konungaens fotskall, som på gatorna honom til äro war uppsäldt, steg en såldt Predikant för Konungens Heibufar fram, och beghynte et tal på Latin, som på Swensko så lüder: Med sanning må man berömma Eder Fursteliga Nåde, och bekänna E. S. Nådes stora frimodighet, at E. S. Nåde, sådm en tapper Zelte, hafwer öfwerwunnit sina fiender. Men at E. S. Nåde icke hafwer welat nyttia samma sin Seger, sig til förhöjelse och fördel, bör tillkrif was E. S. Nådes rättrådiga uppsät, som yppenbarligen nu hafwer tystat alla lögne munnar, och bewist at the tilförene hafwa förtalt E. S. Nåde oförskylt; Ty E. S. N. hafwer letteligen thenna gång kunnat få wti sit wäld en Konung, öfwer twenne Konunga-Riken, och göra sig theriges nom til en Konung; Men nu är sådant icke stedt, och kan se, icke heller här efter någon tid mera ster. Hertigen, som

ogers

återställas. Thetta vndeestrefes af bägge the höga Herrar Konungen och Hertigen, med thenna tillsag wid ändan; At, om emot förmodum någenthera parten, Konungen eller Hertigen skulle tråda ifrå eller bruta thetta affsed, skulle Ständerna wara omitta sin ed, och dåa macht få then öfwerträdande parten emot.

- (x) War Systone barn med Herr Euro Bielke, som afstirrades. Ty af the ras farfader Herr Pernis Lureson, gick Familien wti twenne grenor efter han hade 2 Söner, Herr Nils och Herr Lure, thennes, som alraförst brukade thet tinnammet Bielke, yngsta Son, war thenna Herr Nils, som höit sig til Hertig Carl, och til äftrinnad wän the andra, stref sig til Ealenad. Men Herr Lure then yngre, war Herr Nilses Son, och Herr Heenslids samt Clas Bielkes broder, hwilka alla hüllö med Konung Sigismund.

- (y) The gamla här i Staden berättas sig i sin ungdom hafwa hört, at Hertigen, medan han war här wid Linköping, spisat middag wti Hundebetas kö, som låg brede wid Staden, och beboddes samwål ta then äden af Borgerskap: Ja rummet, hwarest flugan nåde, som Her-



ogerna sielf wille höra sit beröm, red fort sin wäg, och kastade in uti hopen några stycken guld. Således skildes thesa höga Personer åt, och sågo hwar andra icke mer i thetta lifwet. Sedan han gifwit sit folk afsted, vndantagande them, som skulle taga wara på hans lif, begaf han sig på wägen til Örebro (2); blifwandes om natten på Kongesbro. Til Örebro anlände han then 2 Oct. samma år, och bles ther emottagen med stor glädie af sin Furstinna, lilla Son Hert. Gustav Adolph och sina små Döttrar, Printsesorna, Catharina och Maria Elisabeth, som ther hade uppehållit sig under then framledna ofridiga och bullersamma tid. Hvad förändringar här på fölgde, sedan Konungen, twärt emot then underskrefna föreningen, öfwer gaf sit rike och reste öfwer til Polen (a), är icke mitt uppsåt at widare berätta, sedan jag någorlunda fullbordat mitt löfte at beskrifwa

### Stånge = Bro Slag.

tigen så varit uti, utwises jämwal. Thetta kan såwida wata trosligt, som ther omkring varit en mycket wacker utsikt på alla sidor i ty at byn, eller then delen af staden har varit omgifwen med wackra både trä och humble: gårdar, och längre ut med fruchtbare åkrar, ängar och rog.

- (2) En mycket gammal stad i närle, ther et starkt Slott ligger, som af thes belägringar 2c. ofta nämnes i våra Historier. Här hafwer och vnder Påfwe-dömmet warit et Carmelite-kloster. Och sedan Landshöfdingarna år 1634 sattes til Landt-Regeringen i Riket, hafwa Landshöfdingarna öfwer Månke och Wärmeland här haft sin ordentelige Residence.
- (a) Then 3 Octobris bröt Konungen up ifrån Linföring til Söderköping, och så widare til Siegeborg, ther han steg til fots. Men när han kom ut til Varlund, och ingen wiste annat, än at han efter accordet skulle begifwa sig til Stockholm, befaller han Styrmännen gå at Calmar, sit han kom then 16 Octobr. Ther ifrån seglade han sedan til Poland, i mening, at året efter komma tillbaka med en större Krigs-macht. I medletid samla sig Ständerna med Hertigen i Jönköping, och begära skrifweligen af Konungen, thet han wille antingen sielf komma tillbaka til Sverige, och afgöra alla saker, eller och hit sända sin Son Art-Prinsen Wladislaus, at här upfostras i then Luthersta läran. Men efter thetta hade ingen wärkan hos Konung Sigismund, samla sig Ständerna i Stockholm then 24 Maji, samma år, nemligen 1599, och upsäja ther Konung Sigismund all trohet och lydno; och om Prinzen Wladislaus ei inom år och dag kommo in i Riket, skulle och hans rätt til Cronan bli til intet; Swilket och skedde. Hvad blodiga Krig emellan Sverige och Polen här på fölgde och öfwer so år påstodo, för Pretensionen skul, som Polsta Prinsarna gjorde på Sweriges Crona, til thes änteligen en stadigwarande frid bles slutet år 1660 then 3. Maji uti Olive-kloster, och themed all fordran på Swerige af Konung Johan Casimir uphåtwen, kan man läsa uti the tidets Historier.





